

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
El Adelantado de Segovia, S. L.

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Martes 9 de marzo de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.525

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 4 pesetas

## FRONTE A FINISTERRE

### EXPLOSION DE UN PETROLERO INGLES

Cuando trataba de auxiliar a otro británico también

#### Desde abril LINEA AEREA HUNGRIA-ESPAÑA

Madrid, 9.—La primera línea aérea entre Budapest y Madrid se espera establecida a partir del próximo 1 de abril, según se asegura en círculos bien informados. Las características que revestirá el nuevo tráfico aéreo entre Hungría y España han sido ultimadas por una delegación oficial de aquel país que en la pasada semana ha conversado en Madrid con autoridades españolas.

Aquel es el «Ocean Bridge» y éste el «British Commet», al que se le había inundado la sala de máquinas

Ha desaparecido el capitán del primero y se han producido heridos

La Coruña, 9.—El capitán del petrolero inglés «Ocean Bridge» desapareció al producirse una explosión en la sala de bombas cuando trataba de prestar auxilio al también petrolero inglés «British Commet», que había solicitado auxilio por tener inundada la sala de máquinas. Los otros cincuenta tripulantes del barco en que se produjo la explosión, fueron puestos a salvo.

El petrolero «British Commet» dos 34 minutos Oeste, diciendo que lanzó una llamada cuando navegaba al oeste de cabo Villano, en posición 43 grados 25 minutos Norte y 10 gra-

dos 34 minutos Oeste, diciendo que lanzó una llamada cuando navegaba al oeste de cabo Villano, en posición 43 grados 25 minutos Norte y 10 gra-

#### CUATRO HERIDOS TRASLADADOS A BREST

Londres, 9.—Cuatro marineros, gravemente heridos en la explosión del petrolero británico «Ocean Bridge», que se encuentra en peligro de irse a pique junto al cabo de Finisterre (España), fueron trasladados hoy en helicóptero al puerto francés de Brest.

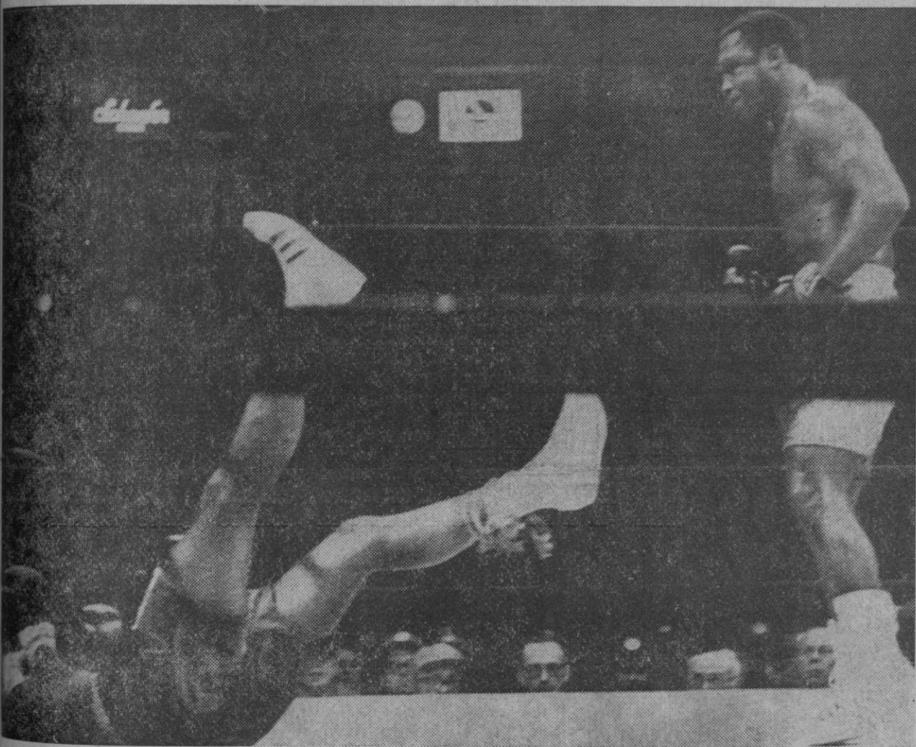
Los 50 tripulantes del «Ocean Bridge» de 66.004 toneladas, fueron rescatados por miembros de la tripulación del buque en cuya ayuda habían acudido, el petrolero británico «Commet».

El capitán del «Ocean Bridge» Henry Wilson Pyle, de 39 años, es el único tripulante del petrolero no encontrado hasta el momento.—Efe.

#### DOS HERIDOS, TRASLADADOS A SANTIAGO

Santiago de Compostela, 9.—A la una y tres minutos de la tarde tomaron tierra en el aeropuerto de Labacolla dos helicópteros del portaviones francés «Clemenceau» que traían dos heridos muy graves de la explosión ocurrida a bordo del petrolero «Ocean Bridge» ocurrida al oeste del cabo Villano.

Se trata del primer oficial C. Wicks, de 28 años y el marinero, de nacionalidad india, Mani G. Roy, de 64 años.



Nueva York.—Frazier lo acaba de hacer; acaba de conseguir derribar a Muhammad Ali por primera vez desde que este subiera a un cuadrilátero. Ali, el casi invencible, cae de espaldas y con el rostro asombrado de quien espera su propia derrota. Era el asalto número 15 y pocos momentos después Frazier sería proclamado vencedor a los puntos.—(Telefoto AP-Europa Press.)

### DOS MUERTOS, por ataque cardiaco, cuando presenciaban el combate Clay-Frazier

Nueva York, 9.—Dos espectadores fallecieron anoche, ambos de un ataque cardiaco, mientras presenciaban el combate de boxeo entre Joe Frazier y Muhammad Ali, valdero para el título mundial de los pesos pesados, según se ha anunciado esta mañana.—Efe-Reuter.

#### 14.000 dólares (980.000 pesetas) pagó TVE

Madrid, 9.—Televisión Española ha pagado el canal europeo que menos se pagó por la transmisión en directo de la pelea Clay-Frazier, que disputó esta madrugada en el Madison Square Garden de Nueva York. El pago fue de 14.000 dólares, unas noventa y ocho mil pesetas, aproximadamente, es lo que ha pagado TVE. En Europa sólo tres canales ofrecieron en directo esta pelea: Alemania, Italia y España. Inglaterra la ofreció, pero en circuito cerrado y no en la red general. Alemania pagó los derechos de transmisión treinta mil dólares (unos dos millones de pesetas) y la RAI, (Radio Televisión Italiana) dieciocho mil dólares.—(Un millón doscientas mil pesetas).—Añil.

### EL TIEMPO

Madrid, 9.—Cielo muy nuboso en mayor parte del país predice para el Centro de Análisis del Servicio Meteorológico Nacional, y añade que se registrarán precipitaciones de nieve o hielo en las dos mesetas, y en Andalucía y sistemas montañosos. Habrá también lluvias, a veces copiosas, en el litoral mediterráneo, en la región del estrecho y golfo de Cádiz, donde tendrán fuertes tormentas. Estará parcialmente nuboso el Cantábrico, Galicia y Canarias.

## Continúa extendiéndose en Santander LA «GUERRA DE LA LECHE»

Y a causa de ella se están fabricando quesos y mantequillas sin el debido control sanitario

Santander, 9.—Continúa extendiéndose la «guerra de la leche» en la montaña. La producción diaria en la provincia es de 1.200.000 litros entre los 40.000 ganaderos existentes. De esta cantidad, se venía entregando normalmente unos 600.000 litros a las industrias, cantidad que ha ido descendiendo y se calcula que ayer tan solo se pudieron recoger unos diez mil.

#### NO ENTREGAN LA LECHE

Los camiones regresan a diario con sus ollas vacías, porque los ganaderos no entregan la leche en los puestos, actitud en la que piensan persistir en tanto no se acceda a su petición, que es de siete pesetas el litro en la temporada de verano y ocho en la de invierno. Otros precios no les son rentables y consideran que es preferible dársela al ganado que venderla «a un precio inferior al agua».

#### ABASTECIMIENTO

En la capital existía el temor de que pudiera quedar sin abastecimiento, pero este ha desaparecido con la nota del Gobierno Civil en la que se dice que, en vista de los últimos acontecimientos surgidos entre los ganaderos y empresas suministradoras y transformadoras de productos lácteos, se han tomado las medidas necesarias para que no exista un desabastecimiento del mercado de leche fresca.

#### SIN EL DEBIDO CONTROL SANITARIO

Asimismo, se recomienda en la misma nota a los consumidores que no adquieran productos lácteos que no acrediten las garantías exigidas, ya que se tiene conocimiento de que se están fabricando quesos y mantequillas sin el debido control higiénico-sanitario.

Esta última recomendación oficial se debe a que se ha extendido por los pueblos de la provincia la in-

ciativa que tomaron las amas de casa de la zona de Carbayón, al utilizar las lavadoras eléctricas para elaborar mantea en grandes cantidades.—Cifra.

#### ALAVA

Continúa el descontento  
Vitoria, 9.—Continúa el descontento entre los ganaderos alaveses, en tanto no se reciba contestación a sus peticiones de aumento en el precio. En la zona norte y noroeste, limi-

## LA BOLSA

Madrid, 9.—Da comienzo la semana con una sesión de tono equilibrado y sostenido, uno de los grupos que acusó firmeza, dada su cortadía de títulos cotizados, debida al alza de trece enteros en Ebro; también los valores de construcción experimentan subidas moderadas, que hicieron ascender su índice; los corros bancario y eléctrico, débiles, en general, lo que repercute en el índice general de cotización con descenso de no gran cuantía. La tónica al cierre, continúa siendo de sostenimiento, con ligero predominio del dinero sobre el papel. De un total de 120 clases de valores contratados en renta variable, 30 suben, 52 bajan y 38 no varían.

Bilbao, 9.—El mercado bursátil bilbaíno se ha manifestado en este comienzo de semana con clara inclinación vendedora que no ha podido contrarrestar el escaso dinero presente, dando lugar a un repliegue general en el curso de los cambios, sin advertirse síntomas de crecer esa presión del papel.—Cifra.

## WALTER BEHRENDT, presidente del Parlamento europeo

Estrasburgo, 9.—Walter Behrendt, social-demócrata de Alemania occidental, ha sido elegido hoy presidente del Parlamento europeo. El Parlamento europeo, que tiene 142 diputados, es la asamblea consultiva de los seis países que integran el Mercado Común.—Efe-Reuter.

## Mutuos ataques verbales Israel-Egipto

GOLDA MEIR: La declaración de Sadat, amenaza con un revólver cargado

EL CAIRO: Parece que Abba Eban ha perdido los estribos

Jerusalén, 9.—La primer ministro israelí, Golda Meir, declaró anoche que la decisión del presidente egipcio, Anwar Sadat, de no extender el alto el fuego ni comprometerse a no iniciar las hostilidades equivale a la amenaza hecha con un revólver cargado.

La primer ministro respondía a las preguntas que le dirigía el sector parlamentario de su partido laborista, actualmente en el poder.

#### «LA POLITICA EGIPCIA SE TRAZA SOLO EN EL CAIRO»

El Cairo, 9.—Egipto ha afirmado hoy que su política se trata solamente en El Cairo y ha acusado al ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, de haber «perdido sus estribos».

Un portavoz del Gobierno egipcio, al comentar la rueda de prensa celebrada el domingo por la noche

por Eban, manifestó que «parece que Abba Eban ha perdido sus estribos» añadiendo que «Israel está habituado a recordar únicamente lo que desea y a olvidar lo que tiene que hacer».

#### «INDICACION RUSA»

Refiriéndose a la declaración de Eban en el sentido de que Anwar Sadat se ha negado a renovar el alto el fuego porque así se lo han indicado los rusos, el portavoz afirmó: «Eban sabe muy bien, al igual que todo el mundo, que la política egipcia se traza solamente en El Cairo».

## Quiere una oportunidad



Badajoz.—El novillero lisboeta Manuel Valiente viene a Madrid en busca de una oportunidad. Su camino hacia la fama empieza en bicicleta. Pasó por Badajoz y se espera su llegada a la capital de España el miércoles o jueves. (Foto Europa Press)

## EL CLIMA SERA FRIO Y HUMEDO HASTA EL AÑO 2.000

East Lansing (Michigan, EE. UU.), 9.—El mundo se encuentra en una fase fría que no concluirá hasta el año 2000, según afirma un catedrático de geología de la Universidad de Michigan.

Estas previsiones meteorológicas proceden de Maynard A. Miller, director del Instituto Glaciológico y Artico.

#### CICLOS DE 90 AÑOS

Miller manifestó que un análisis histórico del clima del mundo muestra que existen ciclos de 90 años de tiempo frío-húmedo seguido por tiempo cálido-seco.

Por ejemplo—dijo—las luchas du-

ran los inviernos de la primera guerra mundial coincidieron con el período más húmedo de Europa occidental en cien años. Poco después de la guerra se inició un intervalo cálido que concluyó aproximadamente en 1958.

#### CICLO ACTUAL: FRIO Y HUMEDAD

Actualmente, dijo Miller el mundo se encuentra en otro ciclo de 45 años en el que el clima general se convierte en más frío y húmedo. Si la tendencia continúa así, el próximo período cálido comenzará hacia el año 2000.

Aunque el período frío probablemente no ocasione otra era glacial en un futuro próximo, Miller dijo que podría registrarse otra antes del intervalo de 10.000 años en que se produjo la última.—Efe-Upi.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## DE LA NIEVE

Nos quedan menos de dos semanas para la entrada en primavera. Esto no es noticia, efectivamente. Ni tampoco lo es que hoy nieve. Si lo era, en cambio, el hecho de que ayer no viéramos nuestras calles cubiertas de blanco, cuando lo estaba una gran parte de España.

Con todo, pese a estos copos de nieve que hoy nos visitan y que apenas cuajan en el suelo, no parece sino que estamos fuera de la geografía del invierno. En lo mejor del país, meteorológicamente hablando. O que aquí suceden las cosas a la inversa que en las demás partes.

Porque se anuncian las nevadas y en Segovia no nieva. Se prevé para hoy el cese de las nevadas y la llegada de las lluvias, y aquí estamos viendo nevar a ratos.

Lo cierto es que el invierno está largándose y parece querer dejar un buen recuerdo por esas latitudes tan poco acostumbradas a él. Madrid, por ejemplo. Con esa particularidad de nevadas en tantos sitios donde no las conocían tales desde hace muchos años. Aquí podemos decir que tampoco conocemos estas excepciones en nuestra capital.

En la provincia ya es otra cosa. Tenemos la sierra, y buena falta hace allí para que no nos quedemos sin agua. Porque aunque se dice por ahí que hasta el año 2.000 los inviernos serán fríos y húmedos, lo cierto es que por aquí los veranos no acusan mucho esa humedad de los inviernos.

Pero la nieve trae también tristes y desagradables consecuencias: dificultades en las comunicaciones por carretera o por tren, y, como nos sucede hoy, la suspensión de la visita del ministro de Trabajo. Todo no va a ser "año de nieves, año de bienes".

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

**ALQUILERES**  
TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

ALQUILO piso con calefacción. Razón: Doctor Castelo, 8, bajo.

SE alquila kiosco de bebidas por temporada. Informes, llamar Sr. San Juan, teléfono 2742582, Madrid (mañanas).

SE alquila piso amueblado con calefacción central, agua caliente, ascensor. Razón: Portería Fernández Ladreda, 21.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalización, traducción. Euroleguas. Ladreda, 18.

NECESITO profesor titulado o aspirante en auto escuela La Pista.

**TRASPASOS**  
DISCOTECA. Razón: Gestoría Castilla, Segovia.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 10.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**TRABAJO**  
SE necesita muchacha, mayor de 16 años. Plaza San Facundo, núm. 2, segundo.

SE necesita chica fija. Conde de Sepúlveda, 27, 3.º, teléfono 5596.

SE necesita chica. Puerto Navacerrada. Teléfono 10.

GAÑE dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a Cultivos Alba, calle Enamorados, 23, Barcelona (13).

SE necesita chico para tienda de accesorios. Razón: Publicidad Races, Ladreda, 16.

HOTEL de temporada Costa Dorada, busca camareras comedor y habitaciones. Escribir con foto a: Sra. Antonio Ylla, Rda. General Mitre, 64, 3.º, Barcelona-17.

NECESITO obrero. Escribir apartado 63.

**SANTA TERESA**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
Teléfonos 1450 y 2936

**INSTITUTO TÉCNICO DE ENSEÑANZA MEDIA «Francisco Franco»**  
CCCA (Segovia)  
La Secretaría de este Centro comunica a los interesados que se encuentra abierto el plazo de matrícula libre durante el presente mes de marzo, tanto para alumnos como alumnas de primero a cuarto curso de bachillerato elemental unificado, y del quinto curso del bachillerato técnico elemental.

**REPRESENTANTE para Segovia y su provincia**  
Para ocuparse de las ventas en la zona, del pavimento LINOLEUM y el revestimiento de paredes LINCRUSTA, visitar a los señores comerciantes-almacenistas, Arquitectos, Aparejadores, Decoradores y Empresas Constructoras, y nombrar nuevos DISTRIBUIDORES OFICIALES, preferentes personas relacionadas con el ramo de la construcción y Agentes Comerciales, trabajo a comisión con importantes ingresos, precisa, al reanudar la fabricación y normalizar las entregas de sus fabricados, desde la nueva y más moderna fábrica de Europa, LINOLEUM NACIONAL, S. A., escriban informando del historial profesional, al Apartado de Correos número 15, de Arganda del Rey (Madrid).

**muebles Femar**  
ORIGINALIDAD  
SURTIDO  
BUEN GUSTO  
Con nuestro servicio directo de fábrica al cliente todo le cuesta menos.  
**MUEBLES FEMAR**  
(Junto Azoguejo)



# Información Local

## EL TEMPORAL DE NIEVE TIENDE A AMAINAR EN NUESTRA PROVINCIA

Aunque anoche se inició una levisima precipitación en la ciudad, que continuó esta mañana

### En San Ildefonso seguía nevando, pero menos intensamente, y en San Rafael ha cesado

Por llevar la contraria a los demás, mientras ayer las noticias procedentes de las distintas regiones españolas anunciaban nevadas, en Segovia permanecimos libres de ellas—igual que en Soría, aunque parezca raro—, pero, por la noche, mientras los «hombres del tiempo» decían que cesaban las nevadas y se iniciarían las lluvias, aquí ocurría todo lo contrario, es decir, que empezaba a nevar.

Claro que casi no podía llamarse nevada a la que cayó hacia la medianoche y que enseguida, por la sequedad del suelo, dejó una levisima capa alba en pavimento, jardines y tejados. De madrugada ha vuelto a caer algo de nieve, y durante toda la mañana ha persistido la precipitación pero escasa.

La temperatura sigue siendo «fresca»: ayer tarde se alcanzó una máxima de sólo 2,2 grados y esta madrugada la mínima fue de 2,4 bajo cero. A la una de la tarde el termómetro señalaba 4 décimas sobre cero.

Otros datos: En la tarde de ayer, la presión atmosférica fue de 668,5 mm. y el viento sopló del SE. En la mañana de hoy, la presión ha sido de 669,8 mm., y el viento del Oeste, habiéndose recogido 1,5 litros de precipitación por metro cuadrado.

**EN LA PROVINCIA**  
En general, efectivamente, tiende a amainar el temporal dentro de la provincia. Al menos, las noticias que a tal respecto recibimos así lo aseguran.

En San Ildefonso siguió la precipitación ayer tarde pero menos intensa; también ha continuado por la noche y esta mañana, pero asimismo muy lenta y de menor intensidad, aparte de que tampoco se ha registrado ventisca. La temperatura sigue siendo muy baja y el piso se encuentra peligroso.

En San Rafael cesó ayer tarde la precipitación, pero la nieve se mantiene cubriendo todo debido a la gran cantidad caída. La carretera Madrid-Coruña se encuentra bastante bien, aunque todavía son numerosos los vehículos que utilizan cadenas para circular.

También ha mejorado el estado de la carretera de San Rafael a nuestra ciudad, y por las carreteras próximas a la sierra de Navafria se circula asimismo sin gran peligro, aunque es cierto que hay algunos tramos con hielo y se debe llevar precaución. Los coches de línea llegaron a Segovia sin novedad, pero ya es sabida y reconocida la experiencia de estos conductores, capaces de hacer frente con éxito a las más difíciles situaciones.

**El sábado, entrega del «Alcázar de oro» a Cándido**  
El próximo sábado, día 13, tendrá lugar la entrega del Alcázar de oro otorgado por la Asociación de Amigos de Segovia a don Cándido López Sanz. Con tal motivo, se celebrará una cena en el hotel Acueducto, donde podrán recogerse las tarjetas, así como en el mesón.

**LOTERIA PRO CIEGOS**  
Número premiado ayer: 962.

## Sepelio, en Santa María de Nieva, del joven segoviano muerto en accidente cerca de Plasencia

A mediodía de hoy ha tenido lugar en Santa María la Real de Nieva el funeral y sepelio del joven de 19 años, Miguel Borregón Pérez, muerto en accidente de carretera ocurrido en las proximidades de Plasencia en las primeras horas de la noche del domingo.

Este desgraciado suceso ha producido gran consternación en dicha villa segoviana, donde la familia de la víctima cuenta con gran arraigo. Ya en la tarde de ayer, en que tuvo lugar el traslado del cadáver, y desde que se tuvieron las primeras noticias del accidente, un sentimiento general invadió la población y muy especialmente entre la juventud, en cuyo ambiente el infortunado joven había acertado a granjearse gran afecto y simpatía.

Según nuestras noticias, el accidente ocurrió al parecer cuando el automóvil en que se dirigían hacia Béjar y que era conducido por el joven Javier Encinas, también de familia segoviana, se cruzó con otro vehículo que les deslumbró, lo que ocasionó el que fuesen a estrellarse contra un árbol.

Ocupaban además el vehículo siniestrado otros dos muchachos. Miguel murió en el momento del accidente y dos horas después falleció otro de los accidentados. En cuanto a Javier Encinas y el cuarto ocupante sufren lesiones de diversa consideración pero están fuera de peligro.

**COMIENZA UN NUEVO CURSO P. P. O. EN LA RAMA DE HOSTELERIA**  
En la tarde de ayer ha tenido lugar en el salón de actos de Sindicatos la selección de alumnos que pondrán el III curso de hostelería en la especialidad de camarero de sala-bar, realizado por P. P. O., en nuestra ciudad. Se desarrollará en las dependencias del hotel Acueducto, con una duración aproximada de tres meses.

Para la realización de este nuevo curso colaboran el Sindicato de Hostelería y la Delegación del Ministerio de Información y Turismo, poniendo a disposición del Programa de Promoción Profesional Obrera (P.P.O.), como en casos anteriores, el profesorado de idiomas.

**INDICE DE CUADERNOS DIDACTICOS ELABORADOS POR EL P. P. O.**  
El Departamento Técnico-docente ha refundido el índice de Cuadernos didácticos excluyendo aquellos que han quedado desactualizados y ofreciendo una lista completa de 434 cuadernos vigentes, que se publica como información de utilidad para el personal del P. P. O. y para los centros colaboradores del Plan Nacional de Formación Profesional de Trabajadores Adultos. Tras una introducción ofrece este trabajo la metodología del P. P. O., para seguir con los cuadernos didácticos transformados y de nuevas especialidades, los específicos para los trabajadores de empresas y el método descriptivo para trabajadores de empresas concretas para determinadas zonas geográficas. Junto a este folleto hemos recibido el que corresponde al Plan Nacional de Formación Profesional de Trabajadores Adultos, un resumen de actividades desarrolladas durante el mes de febrero de 1971, así como la información del P. P. O. en exposicio-

**Distinción a la Agencia de Zona de Extensión Agraria**  
El diploma de honor de la Delegación Nacional de la Juventud

El delegado nacional de la Juventud, a propuesta de la Delegación Provincial segoviana, ha concedido diploma de honor a la Agencia de Zona de Extensión Agraria de Segovia, por su extraordinaria colaboración en el desarrollo de los cursos juveniles de formación profesional. Dicho galardón se concede anualmente con carácter extraordinario y lo entrega personalmente S. E. el Jefe del Estado, en audiencia especial que a tales efectos concede.

En nombre de los agentes de Extensión agraria de nuestra provincia, recogerá dicho diploma don Fernando Pedroche Tejada, agente de Zona de Segovia.

**EXPRESION DE GRATITUD**  
La familia de don Margdaleno Iglesias Marín (q. e. p. d.), testimoniará por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, acompañaron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

## Se celebró una reunión preparatoria del Consejo Económico Sindical, bajo la presidencia del gobernador civil

En la Casa Sindical, bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Mariano Pérez-Hickman Rey, presidente del Consejo Económico Sindical Provincial, se han reunido los titulares de las comisiones de trabajo encargados de la elaboración de las conclusiones del IV Pleno de dicho consejo.

Se inició el acto con la intervención del delegado provincial sindical quien dirigió unas palabras de saludo a la primera autoridad civil y manifestó a los reunidos que el Consejo iba a elaborar unas conclusiones que pueden ser trascendentes para la provincia, dado que está a la vista el III Plan de Desarrollo Económico y Social.

**El señor Concepción**  
El Sr. Concepción Sevillano examinó brevemente algunos aspectos de la economía segoviana, tales como, incidencias desfavorables en el campo, por condiciones climatológicas; necesidad de que se revitalice el comercio segoviano, que sufre la presión de los grandes almacenes de la capital de España; necesidad de reparar las comunicaciones por ferrocarril y carretera; escasez de viviendas, etc. Agradeció muy cordialmente el interés del gobernador civil por los problemas de la industria, la agricultura y los servicios de Segovia, y terminó diciendo: «Estos, y otros muchos, son los problemas que nos afectan, y que deben plantearse en el seno del Consejo Económico; para solucionarlos, debemos de conseguir la ayuda de la Administración, pero también debemos de reparar nuestras fuerzas y posibilidades, y movilizar nuestros propios recursos para conseguir que Segovia sea la provincia que todos deseamos.»

**El señor Pérez-Ruiz**  
A continuación, el secretario general del Consejo, señor Pérez Ruiz, expuso la programación de las áreas a desarrollar por las diferentes comisiones hasta la celebración de la reunión plenaria. Expuso igualmente las directrices que parece deben presidir la actuación de las 16 comisiones constituidas en este acto, integradas por 155 consejeros.

**El gobernador civil**  
Finalmente intervino el gobernador civil y presidente del Consejo que informó de manera detallada acerca de la real situación económico-social de la provincia, señalando con gran precisión los problemas fundamentales y los caminos para encontrar solución a los mismos, que dependen del Gobierno de la nación y de los propios segovianos, para lo que se hace necesaria la exigencia de estudios y planes serios y bien hechos, en cuya tarea el Consejo Económico ha venido realizando una interesante labor. Puso especial énfasis en las ventajas de la cooperación, uno de los pilares en que ha de apoyarse el desarrollo del medio rural.

Por último, el señor Pérez-Hickman Rey, expresó su total confianza en que el trabajo por las comisiones tendrá el máximo valor y eficacia en orden al desarrollo de la economía segoviana.

**VIDA CULTURAL**  
HUBO DE APLAZARSE, PARA HOY, LA CONFERENCIA DEL DOCTOR LARTIGAO

A consecuencia del corte de tráfico que ayer tarde se produjo en Cercedilla, no pudo llegar a nuestra ciudad, a tiempo para dar su anunciada conferencia, el doctor don Bartolomé Lartigao Baillés. En su consecuencia, la conferencia hubo de ser suspendida, aplazándose hasta hoy, en que tendrá lugar también en el salón de la Diputación Provincial, a las 7.30 de esta tarde. El doctor Lartigao Baillés, especialista en problemas de los subnormales, tratara sobre la integración de éstos en el mundo del trabajo.

**CINE EN FRANCES**  
Un nuevo ciclo de proyecciones de películas en francés ha sido organizado por INCA y Alianza Francesa. Se iniciará el jueves próximo, a las 8 de la tarde, en la sala de la Caja de Ahorros. Se proyectarán los films: «Marie Antoinette», dirigido por Delannoy; «Le Joueur», de Autant-Lara; «L'Assasin habite au 21», de Clouzot; «Gervaise», de Clément; «Une Vie», de Astruc; «Pickpocket», de Resnais; «Madame de...», de Ophüls; y «Montparnasse 19», de Becken.

**LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**  
Conclusiones provisionales del fiscal

La agencia Europa Press ha distribuido un servicio fechado en Madrid en el que dice lo siguiente: «En relación con el sumario número 39 de 1969, referido a la catástrofe ocurrida en Los Angeles de San Rafael (Segovia), ha evacuado el fiscal el trámite de calificación, del que se le había dado vista en su día.

El citado sumario se declaró concluso por auto de 28 de octubre de 1970.

En dicha calificación, el fiscal, en conclusiones provisionales, deduce la existencia de un delito de imprudencia temeraria, y solicita para los procesados en el citado sumario las siguientes penas:

Para don Jesús Gil y Gil, 10 años de prisión mayor.

Para don Jaime Agustín Manzano Gómez, diez años de prisión mayor.

Para don José María del Pozo, 10 años de prisión mayor.

Para don Francisco de Miguel Polo, tres años de prisión menor.

Para don Eugenio García Rodríguez, tres años de prisión menor.

Y para don Eugenio Maderuelo Tapias, tres años de prisión menor.

Se hace mención, asimismo, a la responsabilidad civil conjunta y solidaria de los procesados y de la inmobiliaria Los Angeles de San Rafael. El sumario ahora pasa para el trámite de calificación a la acusación particular.»

**CONCLUSIONES PROVISIONALES DEL FISCAL**

Para don Jesús Gil y Gil, 10 años de prisión mayor.

Para don Jaime Agustín Manzano Gómez, diez años de prisión mayor.

Para don José María del Pozo, 10 años de prisión mayor.

Para don Francisco de Miguel Polo, tres años de prisión menor.

Para don Eugenio García Rodríguez, tres años de prisión menor.

Y para don Eugenio Maderuelo Tapias, tres años de prisión menor.

Se hace mención, asimismo, a la responsabilidad civil conjunta y solidaria de los procesados y de la inmobiliaria Los Angeles de San Rafael. El sumario ahora pasa para el trámite de calificación a la acusación particular.»

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
«Sedución» (3R) 80 minutos.  
«Triple Cross» (3) 137 minutos.  
«El secreto de Santa Victoria» (3R) 127 minutos.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

CRONICA DE UN MARTES

Segovia, ante la "guerra de la leche". No hay pastos. Sube el precio de los piensos compuestos. 1.200 ganaderos. 50.000 litros diarios. Pueden desaparecer las vacas lecheras

La que se ha dado en llamar "guerra de la leche" está librando sus batallas iniciales, de momento, por tierras del Norte. Es—perdón por lo que pueda tener de atenta do a la Historia—una nueva reconquista que inician los descendientes de Don Pelayo y sus vecinos. Claro que en este caso "el invasor" es el... precio a cómo debe vender este lácteo su productor.

La "guerra"—decíamos—anda reñida entre tierras de Asturias y Cantabria, con alguna ramificación al "Norte de Castilla", es decir Santander. Sin embargo, ¿no hay repercusión en nuestra provincia? ¿Cómo se ve desde aquí el problema? La respuesta—amplia—ambas preguntas puede encontrarlas el lector si nos permite el favor de seguir leyendo...

leche destinada a industrialización y para los dos periodos señalados anteriormente. En cuanto a la leche destinada a higienización o esterilización, el precio fijado para la zona tercera—la de Segovia—es de 6,50 pesetas litro para el primer periodo, y de 7,50 para el segundo.

\* La entrada en vigor de esta regulación de precios debería haber sido el pasado día 1, pero otra orden del mismo Ministerio de Agricultura la ha aplazado hasta el día 15 de

edad de sus variedades, han sufrido una "escalada" que va desde los 20 a los 50 céntimos en kilo. Así, esta "vacilación" a la hora de señalar el precio de los piensos, por las constantes fluctuaciones del mercado, ha provocado el caso curioso de que se hayan despachado pedidos, en el mes de febrero, en los que no han podido marcarse los precios en los vales de entrega, por no saber a cómo había que cobrarlos en esas determinadas fechas.

\* El "conflicto", como ayer mismo ha señalado el ministro de Agricultura, se ha iniciado porque los industriales—que son los que compran le leche para su posterior "reventa"—han decidido acogerse a los precios mínimos que el Gobierno señala.

PRESIONES

\* Hasta el momento, los productores de leche de nuestra provincia no han "declarado la guerra"; pero, como es lógico, sus dirigentes presionan cerca de los compradores para intentar conseguir un precio compensatorio a los grandes gastos que les están ocasionando actualmente sus explotaciones, principalmente, como ya hemos señalado, por la falta de alimento natural para el ganado.

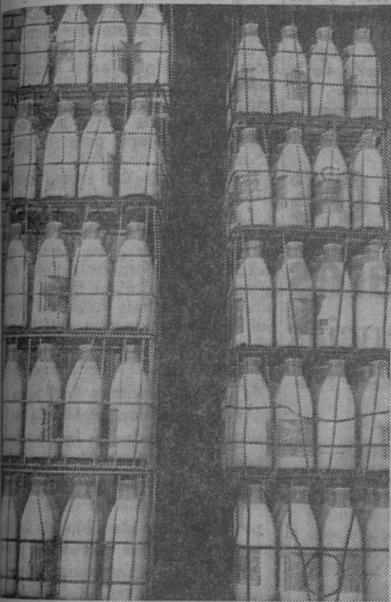
\* Se puede calcular en unos mil doscientos los ganaderos-lecheros existentes en la provincia de Segovia, con una producción diaria total, por término medio, de cincuenta mil litros. La mayor parte de la leche que se recoge va destinada a "Celese".

LA SOLUCION

\* Al parecer, sólo un aumento del precio de compra de la leche al ganadero solucionará el problema. Porque las explotaciones vienen resultando antieconómicas si se «delevan» por el sistema tradicional, y tampoco son rentables, es la mayoría de los casos, las tan aireadas «Unidades mínimas rentables ganaderas»—creación propuesta por el Ministerio de Agricultura—por cuanto que los gastos que suponen su instalación son difíciles de amortizar en las circunstancias actuales, agravadas cada día más.

\* El problema, como se ve, es de indudable importancia, y de no tomar el Gobierno medidas satisfactorias, con carácter de urgencia, puede darse al traste con la supervivencia de la ya precaria ganadería bovina productora de leche. Y de ello aportamos un dato elocuente: durante el año 1970 fueron sacrificadas en España 442.000 vacas de leche.

\* Ahí, precisamente, radica la mayor parte del problema, que afecta, como es lógico, a los ganaderos productores de leche segovianos. Los piensos compuestos, en la generalidad de los casos, son de origen extranjero, y su precio, en los últimos meses, ha aumentado considerablemente.



La "guerra de la leche" aún no ha estallado en Segovia...

(Foto Lumen)

El pasado día 2 se publicó la orden del Ministerio de Agricultura por la que se fijaba el precio mínimo de compra de leche al ganadero segoviano. Segovia queda incluida en la zona tercera, junto a las provincias de Avila, Guadalajara, Huesca, Teruel, Valladolid y Zaragoza. Asimismo, se establecieron dos periodos de compra. El primero desde el 1 de marzo al 31 de agosto, y el segundo, desde el 1 de septiembre al 29 de febrero de 1972.

PRECIOS DE COMPRA

Los precios que se establecieron en seis y siete pesetas, respectivamente, en toda España, para la leche destinada a industrialización y para los dos periodos señalados anteriormente.

IGLESIA EN SEGOVIA

Participación segoviana en las jornadas regionales preparatorias de la asamblea de obispos y sacerdotes

A partir del próximo día 15 se celebrarán en Valladolid, Lérida, Madrid y Córdoba las jornadas regionales preparatorias de la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes. Tienen como finalidad estudiar el anteproyecto del reglamento de las asambleas diocesanas e interdiocesanas, como algunas cuestiones previas al anteproyecto de la asamblea nacional.

lugar la reunión en Valladolid, en el seminario de los PP. Redentoristas, asistiendo a ella la representación de la diócesis de Segovia, junto a las de otras 22 diócesis.

NOMBRAMIENTOS

En el «Boletín Oficial del Obispado» se han publicado los siguientes nombramientos:

Arcipreste del arciprestazgo de Fuentepelayo, don José Jordán Cerezo; arcipreste del arciprestazgo de Valseca, don Avelino García Arribas.

SEGLARES PARA HISPANO-AMERICA

La Obra de Cooperación Apostólica Seglar Hispanoamericana (OCASHA) convoca su 23.º cursillo femenino de preparación de seglares para Hispanoamérica.

Fechas: Comenzará el 15 de abril, con una duración de tres meses.

Lugar: Centro Mater Ecclesiae, en Madrid.

Matrícula: Estará abierta hasta el próximo día 15.

Se intenta acudir a urgentes peticiones de diversas organizaciones y diócesis de Argentina, Chile, Guatemala, Panamá, República Dominicana y Uruguay.

Se necesitan especialmente: licenciadas, maestras, enfermeras, asistentes sociales, profesoras de hogar y dirigentes de obras apostólicas.

Información y reserva de plazas: Obra de Cooperación Apostólica Seglar Hispanoamericana, Belisana, 2. Madrid-17, teléfono 2000146.

TELEFONOS DE URGENCIA

Table with 2 columns: Servicio and Phone Number. Includes Seguridad Social, Bomberos, Casa de Socorro, Policlinica, Policía, Guardia Civil, Cruz Roja, TAXIS, and Servicio nocturno.

SEPULVEDA CONCESION de aprovechamiento de aguas

Sepúlveda.—La Comisaría de Aguas del Duero ha aprobado el proyecto presentado por el Ayuntamiento de esta villa y, como consecuencia del cual, se concede autorización para derivar un caudal continuo de 23,15 litros por segundo del manantial del Molino, en término municipal de Arcones, con destino al abastecimiento de Sepúlveda y pueblos de Castroserna de Abajo, Perorrubio, Vellosillo y Condado de Castilnovo.

El proyecto tiene un presupuesto de ejecución material de 7.374.860,96 pesetas.

TELEVISION COLOR RUFINER Juan Bravo, 30

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA MATINAL: 12,15, Carta de ajuste. 12,30, Apertura y presentación. 12,32, Primera hora. 1,30, Conviene saber. SOBREMESA: 2,00, Sobre la marcha. 3,00, Noticias. 3,25, Buenas tardes. 5,00, Despedida y cierre. TARDE: 6,45, Carta de ajuste. 7,00, Apertura y presentación. 7,02, Con vosotros. 7,55, Ojos nuevos. NOCHE: 8,25, Esta noche. 8,30, Fútbol. 10,40, Musical. 11,30, Veinticuatro horas. 11,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA 8,00, Carta de ajuste. 8,30, Presentación y avances. 8,32, Bugs Bunny. 8,55, Gama 71. 9,30, Telediario. 10,00, Cineclub. 11,25, Programa especial. 0,25, Despedida y cierre.

MEJORES NO HAY! GALERIAS STA. COLUMBA

Bromas y Veras T. V. Las palabras mueven; los ejemplos arrastran. Perfumería T. Velasco Sólo cosas buenas

Cartelera de Espectáculos

CERVANTES: Hoy, 7,45, estreno «Seducción». Color, por Bibi Anderson. Una excelente película de suspense. Mayores 18 años. SIRENAS: Hoy, 7,45, temporada de grandes títulos, «Triple cross». Color Christopher Plummer, Rommy Schneider. Mayores 18 años. Localidades desde seis pesetas.

No es una película de guerra... Es el choque entre la voluntad germana y el ingenio latino

EL SECRETO DE SANTA VITTORIA ANTHONY QUINN VIRNA LISI HARDY KRUGER SERGIO FRANCHI ANNA MAGNANI

A partir del miércoles en las pantallas segovianas

CITROËN 2cv6



Ahora más motor 74.900 ptas.

Nueva estructura de la Delegación Provincial de la Juventud

La Delegación Provincial de la Juventud, siguiendo las normas dictadas por la nacional, ha sufrido una variación en su estructura y, en consecuencia, se nos remite la nueva a fin de que los lectores tengan cumplido conocimiento de esta circunstancia. Esta nueva estructura queda de la forma siguiente: I.—Delegado provincial. II.—Secretario provincial. III.—Capellán provincial. IV.—Departamento de Formación. a) Director. b) Sección de Enseñanzas Fundamentales. c) Sección de Formación Profesional. d) Sección de Cursos Profesionales. V.—Departamento de Participación. a) Director. b) Sección de Centros de Convi-

encia. c) Sección de Asociaciones. d) Sección de O.J.E. VI.—Departamento de Servicios a la Juventud. a) Director. b) Sección de Actividades Deportivas. c) Sección de Actividades Culturales. d) Sección de Asistencia Médica. e) Sección de Formación Premilitar. f) Sección de Orientación Juvenil. g) Sección de Actividades Aeronáuticas. h) Sección de Campamentos. VII.—Departamento Económico-Administrativo. a) Director. b) Sección de Administración. c) Sección de Personal. d) Sección de Patrimonio.

Ejercicio de movilización (ficticio) en la VII Región Militar

Capitanía General de la 7.ª Región Militar. Estado Mayor. 2.ª Sección.—Ordenado por el Estado Mayor Central del Ministerio del Ejército el desarrollo en el ámbito territorial de la 7.ª Región Militar (provincias de Valladolid, León, Zamora, Salamanca, Palencia, Segovia y Asturias) de un ejercicio de MOVILIZACIÓN (totalmente ficticio), que afecta a los reservistas de las llamamientos 2.º y 3.º del replazo de 1968 que actualmente se encuentran en la situación militar llamada de "período de servicio eventual", con objeto de SIMULAR la incorporación del citado personal a sus unidades de destino en caso de movilización real, el presente anuncio se hace para disipar temores y falsas alarmas de movilización, orientando al público en general y al personal del replazo citado en particular, en el sentido de que todas las citaciones, los avisos, etc., que se hagan tienen carácter de ejercicio de ensayo, y que el personal afectado no será molestado lo más mínimo. Ejercicios como éste se vienen realizando en casi todos los países del mundo y nos demuestran el grado de civilización y cultura de sus ciu-

dadanos. En nuestra patria también se desarrollan con cierta periodicidad algunos ejercicios de defensa pasiva o protección civil y los denominados CONEMRAD que tienen por finalidad el control de las emisiones radioeléctricas, en caso de alarma general o de emergencias. Este EJERCICIO DE MOVILIZACIÓN afecta por tanto a: \* Todo el personal en situación de «servicio eventual» perteneciente a los llamamientos segundo y tercero del replazo de 1968. \* Todas las prórogas del replazo de 1968. \* Los voluntarios licenciados cuyos llamamientos no se hayan incorporado a filas, o habiéndose incorporado no hayan pasado a la situación de reserva. \* Los clasificados como útiles para servicios auxiliares de los llamamientos citados, si existen. \* Los oficiales y suboficiales de complemento pertenecientes a los citados llamamientos. \* Los oficiales y suboficiales destinados en movilización a unidades de la serie CERO, cualquiera que sea su replazo, escala o procedencia. NO AFECTA EL EJERCICIO al siguiente personal del replazo de 1968: \* Afectados por movilización industrial con exención permanente. \* Afectados por movilización industrial con exención temporal. \* Acogidos al decreto-ley 21-11-63 (mineros). A partir del 20 de marzo los registros de llamada distribuirán en mano entre los reservistas afectados unas FICHAS DE CONFRONTACION Y SOBRES (franqueados y con la dirección puesta). Los reservistas rellenarán los datos de las FICHAS y haciendo uso de los SOBRES los depositarán en Correos antes del día 27 de marzo. Las fichas deben ser rellenas precisamente por los interesados y nunca por un familiar u otra persona. En caso de que el reservista esté ausente por viaje o cualquier otra circunstancia, los familiares, amigos, vecinos, etc., devolverán las fichas en blanco escribiendo solamente el motivo de encontrarse ausente. Rogamos y agradecemos la colaboración de toda la población para que el ejercicio de movilización sea un completo éxito y confrontar el grado de cultura de nuestro país, así como la eficacia de nuestras leyes y disposiciones para caso de movilización de nuestro personal reservista. El ejercicio será calificado favorablemente por el alto mando y constituirá el éxito que deseamos en el caso de que los sobres devueltos con las fichas debidamente cubiertas por los interesados alcancen un elevado porcentaje.

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

ALLENDE, EN LAS CORTES

# Necesidad de establecer una política de precios discriminada

## No puede unificarse el precio de la leche para todo el territorio nacional

### Se va a estudiar el seguro total de cosechas y ganados

Madrid, 9.—La Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas celebró sesión informativa con el ministro señor Allende García-Báñez, que respondió a las preguntas que le hicieron diversos procuradores sobre temas de su departamento. El presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, pronunció unas palabras de saludo al ministro y a continuación el señor Allende hizo una exposición sobre el panorama agrícola presente y futuro. En síntesis, dijo:

#### LA POLÍTICA DE PRECIOS NO TIENE CARÁCTER FINALISTA

La política de precios no tiene un carácter finalista, sino que se considera como un medio más para alcanzar los objetivos generales de la política económica y los particulares del sector agrario. La esencia de la política de precios ha de servir fundamentalmente a las cuatro finalidades siguientes: Evitar, a través de los precios de garantía, que las fluctuaciones del mercado de los productos agrarios pudan suponer detrimento de las rentas de los agricultores; acercar paulatinamente el nivel de ingresos de los agricultores a los de los restantes sectores económicos; servir de orientación de la producción agrícola en aquellos sectores que convenga alcanzar una determinada producción o se produzcan desajustes entre oferta y demanda, y conseguir un acercamiento paulatino de los sistemas de precios agrícolas a los del Mercado Común.

#### Estructuras agrícolas, tecnológicas y comercialización

Como consecuencia de ello, no basta una política de precios, sino que es necesario complementarla con una serie de actuaciones en el campo de las estructuras agrícolas, de la tecnología y de la comercialización, con el fin de aumentar la competitividad de las empresas agrarias. La política de precios agrarios, por otra parte, no puede ir contra la movilización de los factores, si bien hay que tener en cuenta los planteamientos de tipo social que rigen determinadas medidas al margen de criterios estrictamente económicos en relación con la posibilidad de creación de puestos de trabajo que tenga el país.

Aludió a la necesidad de establecer una política de precios discriminada y a que los artículos considerados de primera necesidad no pueden justificar un bloque de precios al produc-

tor, sino que dicho problema, en todo caso, debe resolverse por vía de subvenciones u otras medidas.

#### MEDIDAS INMEDIATAS

Hizo referencia a las medidas que con carácter inmediato van a ponerse en práctica en su departamento y que son las siguientes: Desarrollo del acuerdo del Consejo de ministros de 22 de enero extendiendo los beneficios de ordenación rural a las empresas agrarias que se acojan a las orientaciones productivas que señale el Ministerio de Agricultura. Puesta en marcha de los primeros mercados en origen. Iniciar la acción, al menos en comarca mejorable, de acuerdo con los criterios contenidos en la futura ley de Comarcas Mejorables. Firma del acuerdo con el Banco Mundial del proyecto de investigación agraria. Reestructuración del Ministerio de Agricultura. Remitir a las Cortes un proyecto de ley sobre concentración de la oferta agraria y otro sobre explotaciones comunitarias.

Definir los objetivos, acciones y programas del III Plan en lo que se refiere al sector agrario. Terminar el censo de agrios. Terminar la primera fase de los estudios del trasvase a la cuenca del Segura en lo que afecta al desarrollo de su sector agrario. Estudio del seguro total de cosechas y ganados. Cifrar los problemas de cultivos, problema en estudio. Finalizar el plan nacional de almacenamiento de piensos. Establecer libros genealógicos del ganado. Puesta en marcha de las unidades de recuperación de hembras vacunas. Presentar al Gobierno el plan de ordenación avícola. Perfeccionar la política de precios y mercados agrarios. Remitir a las Cortes el proyecto de ley sobre ordenación del cultivo del arroz. Crear el Instituto de Denominaciones de origen.

#### DIALOGO CON LOS PROCURADORES

En respuesta a preguntas de diversos procuradores, el ministro dijo, sobre la ordenación de producciones como las del arroz, cítricos, almendra, olivo, leche y carne, que se formularía, bien en las Cortes o por disposiciones de rango inferior, el marco que permitiese establecer un

equilibrio de la oferta-demanda con una clara mejora de la productividad, de tal modo que en la sustitución de cultivos se tenga en cuenta la vacación de las tierras, los costes y la capacidad de competencia.

Dijo también que, a través de la legislación, se trata de obtener por la doble vía de la mejora de las explotaciones y de la agrupación de agricultores una posición que contribuirá a mejorar las rentas agrarias mediante la reducción de costes, sobre la que incidirá también el esfuerzo del Ministerio por introducir nuevas técnicas.

#### EL PRECIO DE LA LECHE

Respecto a la necesidad de unificar el precio de la leche en toda

España—actualmente hay seis precios—, dijo que no todo el norte español pide el mismo precio; por ejemplo, Asturias no lo quiere. Hay razones para que no exista ese precio único; una de ellas, la localización, que hay que cotizarla; otra, los portes. La diferencia de precios permite la salida de la producción de las zonas del norte hacia el resto del país, donde se crea un hábito de consumo. Si se unificara el precio, quizá se arruinase la producción lechera de las zonas no nortenas, y entonces habrá que importar leche para cubrir las necesidades del consumo. En cuanto a fijar el precio de la leche por períodos más cortos al año, como sugiere el señor Osorio García, es difícil.

#### Universidad

# EXPULSION DE 78 ALUMNOS de la Laboral de Alcalá de Henares

## Habían protestado por una serie de deficiencias

Madrid, 8.—El rectorado de la Universidad Laboral de Alcalá de Henares ha facilitado, con fecha 7 de marzo, la siguiente nota:

«En ejercicio de las facultades disciplinarias otorgadas por el artículo 41/6 del reglamento orgánico de las universidades laborales, aprobado por decreto 2265/1960, de 24 de noviembre, y en aplicación del artículo 15, c), del reglamento de régimen de alumnado de estos centros, aprobado por orden ministerial de 21 de mayo de 1969, este rectorado, conocido el criterio de la junta de dirección y cuerpo docente, y practicadas las averiguaciones pertinentes, ha resuelto:

1. Decretar la inmediata expulsión del centro de los alumnos que a continuación se relacionan. (Figuran en total 78 alumnos, cuyos nombres evitamos transcribir.)
2. Los citados alumnos deberán abandonar el centro antes de las 16 horas del día de hoy.
3. Frente a esta resolución, los afectados pueden interponer recurso de alzada, por escrito, ante la Delegación Laboral de Universidades Laborales (Ministerio de Trabajo), en el plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de esta fecha.»

Firma el rector de la Universidad.

#### NO ACUDEN A LOS COMEDORES

El centro, donde desde la noche del jueves al viernes pasado los 1.500 alumnos boicotean los comedores y los dormitorios, permanece desde el domingo custodiado por fuerzas de la Guardia Civil. Se ha prohibido a los estudiantes que no están de «vacaciones» abandonar el recinto, cosa que hacían hasta ahora para procurarse bocadillos y bebida en el pueblo.—Europa Press.

## APRENDA ELECTRONICA



No son necesarios títulos ni conocimientos especiales. Las compañías aéreas, los servicios telefónicos, las empresas de navegación y mil diferentes empresas privadas necesitan personal especializado en electrónica. Toda casa con un televisor en marcha es un posible cliente para un curso en electrónica. Nuestro Curso de Electrónica con experimentos tales como alarma anti-robos, órgano electrónico, receptores de radio, etc. Recibirá de forma totalmente gratuita un equipo de materiales Philips compuesto por más de 350 elementos, entre los que se cuenta un Multítester. Nuestro Curso, por Correspondencia le dará una completa formación que podrá acreditar mediante el correspondiente Diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Si desea recibir información gratuita y detallada escriba a Centro de Estudios Cesa: Aragón, 472 Dpto. Q-18 Barcelona-13

## POSIBLE APLAZAMIENTO, POR EL MAL TIEMPO, DEL TRASLADO DE LA DAMA DE ELCHE

Desde El Prado hasta el Museo Arqueológico Nacional

Madrid, 8.—La nevada puede retrasar el traslado, de un kilómetro, de la Dama de Elche desde el Museo del Prado, donde se encuentra desde el año 1941, hasta el Museo Arqueológico Nacional. El viaje del que se considera más importante vestigio de arte ibérico estaba previsto para hoy a mediodía, pero el estado climatológico quizá aconseje su aplazamiento por algunas horas o algún día.

Provisionalmente se instalará en la planta principal, en el lugar de honor

de una exposición de joyería y orfebrería antigua de España, para pasar definitivamente —este verano próximo o a principios de curso— a una sala de la planta baja destinada a la escultura ibérica, en obras en la actualidad.

La Dama de Elche, sacada a la luz el 4 de agosto de 1897 por el joven de catorce años Manuel Campello Escaples cuando ayudaba a la nivelación del terreno en la zona de Alcuña, fue vendida por el dueño de la finca en 5.200 pesetas al señor París. La talla, de caliza blanca amarillenta, fue embarcada el 30 de agosto en Alicante para, desde Marsella, trasladarla a París, donde se instaló en el Museo del Louvre. En la primavera de 1941 fue devuelta por el Gobierno francés, y se expuso en el Museo del Prado, donde ha permanecido estos últimos treinta años, salvo en algunas ocasiones, como el traslado a Alicante en 1965. La muestra de arte fue enterrada por lo menos dos siglos antes de Jesucristo, y los especialistas que han estudiado la obra discrepan de lo que pueda representar: una mujer, una diosa, un guerrero fastuosamente vestido o cualquier otra figura.—Logos.

# Ampliación de capital de John Deere Ibérica, S. A. a mil millones de pesetas

## La empresa ha comenzado a exportar tractores



En Getafe (Madrid), John Deere dispone de modernas instalaciones fabriles que cubren unas 14 Has. dedicadas a tractores, maquinaria y aperos, empleando a más de mil personas

La junta general de accionistas ha decidido ampliar el capital social de la fábrica John Deere Ibérica, S. A., elevándolo de 810 a 1.000 millones de pesetas. Los 190 millones de pesetas, objeto de la ampliación, han sido suscritos y desembolsados por la empresa matriz Deere & Company, considerada como la mayor fabricante mundial de maquinaria agrícola, que se sitúa así también entre los primeros inversionistas en España, testimoniando con ello una vez más su confianza en el futuro de nuestro país. Es de resaltar que las ventas de este coloso fabricante multinacional han alcanzado en 1970 la cifra de 79.590 millones de pesetas, de los que 15.190 millones corresponden a equipos para

obras de ingeniería civil, renglón este en el que la Compañía está creciendo a ritmo acelerado. Las ventas en España—realizadas todas ellas por su filial de marketing John Deere, S. A.—, a través de la propia red de más de 100 concesionarios distribuidos por todo el ámbito nacional, han supuesto, en 1970, cerca de los 2.000 millones de pesetas, de los cuales más de 200 millones son de equipos industriales, destinados a la mecanización de obras de ingeniería civil. La producción de tractores de John Deere Ibérica, S. A., alcanzó en 1970 la cifra de 5.701 unidades, en siete versiones, comprendidas entre los 47 y 72 cv. de potencia.

Ambas empresas están dirigidas por un español, el doctor ingeniero agrónomo don Ricardo Medem Sanjuán, y dan trabajo a más de 1.200 personas. La participación de John Deere en el mercado nacional de equipos agrícolas e industriales ha aumentado de forma significativa en 1970, habiendo permitido desarrollar la exportación de aperos e iniciado la de tractores, cuyos primeros embarques se están produciendo actualmente. La ampliación de capital realizada permitirá consolidar el desarrollo de la capacidad fabril de esta industria productora de una moderna línea de tractores y maquinaria, tan necesarios para la rentable mecanización de nuestra agricultura.—(CIDA.)

## Televisor WERNER

Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7



—Te encuentro más delgado. Hasta que lleguen las vacaciones deberías empezar otra vez las siestas en la oficina...

### 1.000 PLAZAS CON MAS DE 10.000 PESETAS

- 1.—PARA CORREOS (Cuerpo de SUBALTERNOS). Sólo hombres, 18 a 30 años. Sin ningún título (basta saber leer, escribir y las cuatro reglas). Interesantes retribuciones. Ingreso inmediato (no hay cursos). Instancias hasta el 16 de marzo.
- 2.—Convocatoria del MINISTERIO DE JUSTICIA. Cuerpo Auxiliar I, P. Ambos sexos, 18 a 30 años. Se pide haber asistido a la Escuela Primaria (véase información) o un Título (Bachiller, Maestro, etc.). MUY FACIL DE APROBAR: Mecanografía 150 pulsaciones y temas. Interesantes retribuciones. Instancias hasta el 16 de marzo.
- 3.—Próxima e inminente convocatoria CUERPO ADMINISTRATIVO MINISTERIOS. Solicite ampliación y detallada información sin compromiso de la convocatoria que le interese, adjuntando DIEZ pesetas en sellos de correo para franqueo, a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23, MADRID-4.

# Aquí todos los DEPORTES

## BOXEO

### FRAZIER VENCIO A CLAY POR PUNTOS

La decisión del árbitro y de los dos jueces fue unánime

New York, 9 (madrugada, urgente).—A las 10.49 de la noche hora local, 4.49 hora española, ha comenzado el combate entre Cassius Clay y Joe Frazier, por el título mundial de los pesos pesados. Asisten a la pelea 19.500 espectadores en el Madison Square Garden y 300 millones de telespectadores de todo el mundo. Frazier ha vencido por puntos a Cassius Clay. Los dos jueces y el árbitro han dado vencedor a Frazier. La decisión ha sido unánime.

### CASSIUS fue derribado en los asaltos undécimo y décimoquinto

Es posible un combate de revancha para el verano próximo

**Primer asalto**  
Ambos boxeadores se lanzan uno contra otro con inusitado ardor. Frazier ataca continuamente procurando acortar distancias y buscando el cuerpo a cuerpo, para colocar series de golpes de ambas manos. Clay procura evadirse y traba.

#### Segundo asalto

Casi todo él transcurre a la media distancia. Clay se muestra dominador con la izquierda, mientras Frazier trata de entrar en la guardia de su adversario. Hay un buen crochet de izquierda de Frazier a la cabeza de Clay. Pero éste, que ni baila alrededor de su rival ni le rehuye, frena a Frazier con los directos de izquierda.

#### Tercer asalto

Al finalizar el tercer asalto, un golpe de izquierda de Frazier entra bien en la cabeza de Clay, que acusa el golpe. Se cubre Clay y termina el round con una serie de ambas manos de Frazier al cuerpo de Clay. La pelea sigue empujando, con el campeón atacando en tromba.

#### Cuarto asalto

Intento continuo de Frazier de pelear en cuerpo a cuerpo y cambio de golpes. Hay dos swings de izquierda de Frazier, que llegan bien a la cabeza de Clay. Este intenta frenar al campeón con jabs y directos de la mano y castiga repetidamente la cabeza de Frazier.

#### Quinto asalto

Todo este asalto transcurre sobre la base del uno-dos de Clay. Frazier parece más frenado por los jabs de

Clay y abierto de guardia, Frazier le ha golpeado blandamente en los brazos y sin buscar los puntos vulnerables cuando Clay se abría ante él.

#### Octavo asalto

El asalto ha sido una caricatura de boxeo, corroborando la extraña situación del asalto anterior, cuando Frazier hacía la parodia de golpear. El árbitro les amonesta por falta de actividad y el público protesta.

#### Noveno asalto

El combate se anima y por vez primera surge el Clay de siempre, con sentido de la distancia y golpes largos de ambas manos. Frazier sigue con la misma tónica de ataque en tromba y búsqueda de las distancias cortas. No ha cambiado. Pero sí cambia Clay, que impone su clásica distancia larga de pegar e irse fuera y termina el round con ventaja de Clay.

#### Décimo asalto

El asalto termina diecisiete segundos antes, incomprensiblemente. Todo el round ha sido intercambio de golpes, pero tan poco convincente como los tres anteriores.

#### Once asalto

A Clay le salva la campana. A los 20 segundos de este asalto, una izquierda de Frazier envió a la lona a Clay, sin que se llegase a contar, y a los dos minutos y quince segundos, una serie de golpes de Frazier a la cabeza y al cuerpo de Clay, deja a éste en malas condiciones, groggy y al borde del k. o.

#### Doce asalto

Clay parece cansado. Frazier ataca con la cabeza baja y pegando con ambas manos arriba, a la cabeza de Clay. La pelea es insulsa y con clinch de ambos pugiles.

#### Trece asalto

El asalto es un clinch y un cambio de golpes constante. Pelea empujando y sin calidad, en un boxeo extraño y anómalo, en especial en Cassius Clay.

#### Catorce asalto

Hay un reacción de Clay, que impone distancia y golpea con ambas manos a la cabeza de Frazier. El campeón parece frenado por Clay y éste parece fresco y rápido.

#### Quince asalto

El momento de la verdad se ha producido a los veinte segundos de este asalto, cuando un crochet de izquierda de Frazier ha llegado limpiamente a la mandíbula de Clay, que se ha derrumbado, pero sin que se llegara a contar. Clay, aparentemente groggy, rehuye y traba a Frazier, cansado y sin buscar el final rápido. La pelea termina con ataques de Frazier y cansancio de Clay, decidiéndose a los puntos a favor del campeón.

### CLAY NO SUFRE FRACTURA DE MANDIBULA

Nueva York, 9.—Después de un examen médico que duró 40 minutos en el hospital donde fue trasladado después de la pelea, los doctores que atendieron a Cassius Clay informaron que en principio no parece que el boxeador tenga fractura de mandíbula. Clay tiene el lado derecho de la cara muy dañado como consecuencia de los golpes propinados por Frazier en los últimos asaltos de la pelea donde fue derrotado.

Clay salió del Flower Hospital, en la Quinta Avenida neoyorquina, una hora después de internado y con las primeras radiografías positivas respecto al estado de su mandíbula. Aunque se desconoce donde fue trasladado, se supone que a su cuartel general en la ciudad.—Alfil.

### MAS QUE PROBABLE: LA REVANCHA CLAY-FRAZIER

Nueva York, 9.—Parece ya más que probable la revancha del combate Cassius Clay-Joe Frazier, cuando todavía están frescos los ecos de la pelea que han mantenido esta noche en el Madison Square Garden.

Se añade en los círculos pugilísticos neoyorquinos que muy posiblemente este combate de revancha se disputaría en el Forum de Los Angeles, con capacidad para 18.000 espectadores, el verano próximo.

La noticia la da en su edición de madrugada el diario «The San Gabriel Tribune», de Los Angeles.

Parece ser que el multimillonario Jack Kent ha afirmado que hay una cláusula en el contrato de la pelea celebrada esta noche previendo la revancha. Se añade que la cláusula dice: «En caso de victoria de Frazier, si el combate se prolonga más allá de los seis rounds, o bien se produce una victoria de Clay por puntos o por k. o., habrá combate de revancha».

Por el contrario, continúa la información, el contrato estipula que en el caso de victoria de Frazier antes del sexto round, la revancha no se produciría automáticamente, sino que se entablarían negociaciones para ultimar sus detalles.

## BALONCESTO

### EL MADRID, campeón de la Primera División

**Resultados**  
Picadero, 73; Real Madrid, 76.  
Estudiantes, 98; Barcelona, 73.  
San José, 46; Juventud, 65.  
Manresa, 108; Breogán, 75.  
Kas, 84; Náutico, 65.  
Mataró, 74; Águilas, 62.

#### Clasificación

J. G. E. P. F. C. P.					
R Madrid	22	21	0	1	2070 1442 42
Juventud	22	21	0	1	1866 1451 42
Picadero	22	13	3	6	1701 1614 29
Manresa	22	11	1	10	1664 1635 23
Kas	22	11	0	11	1664 1635 22
Barcelona	22	11	0	11	1715 1666 22
Náutico	22	9	0	13	1470 1707 18
Estúdes.	22	8	0	14	1612 1636 16
Breogán	22	8	0	14	1547 1816 16
San José	22	7	1	14	1498 1631 15
Mataró	22	5	1	16	1427 1677 11
Águilas	22	4	0	18	1532 1829 8

Campeón: Real Madrid. Descienden a Segunda: Mataró y Águilas. Promocionan: Breogán y San José.

CONDUCTOR: Sin orden, no hay tráfico posible. Circula por la derecha.

## PRECISAMOS

EN

# SEGOVIA CAPITAL

LOCAL CENTRICO

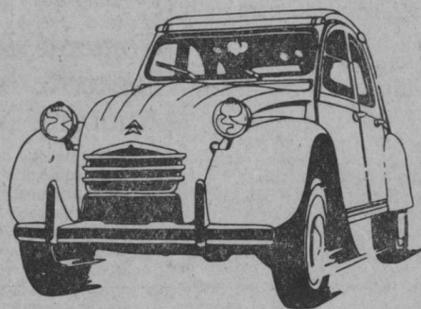
DE 100 A 150 METROS EN ALQUILER O TRASPASO

DIRIGIR OFERTAS POR ESCRITO A:

# tele-hogar

calle segovia 103 • valladolid

## CITROËN 2cv6



# Ahora más motor. 74.900 ptas.

## BALONCESTO

### Vencieron el Imperio y el Eresma en los encuentros del domingo

C. P. EREMA, 65; C. D. CIENCIAS, 50.

Magnífica victoria del Eresma segoviano sobre el fortísimo equipo madrileño del Ciencias, en un partido igualadísimo en el que se registraron jugadas de gran calidad por ambos equipos.

Primer tiempo; minuto diez, 12-11 favorable al Eresma, en el quince 19-20 para los madrileños, empate a 23 en el dieciocho, termina este tiempo con ventaja segoviana, 31-25.

Diferencia que mantendrían hasta el final los de la G. de Franco en una segunda parte jugada a ritmo impresionante.

#### PELOTA

### Campeonato nacional por federaciones

Se disputaron varios encuentros del campeonato de España de pelota vasca por federaciones, que dieron los resultados siguientes:

En Madrid.—Mano individual: Castilla, 5; Rioja, 11. Mano parejas: Castilla, 11; Rioja, 22. Pala corta: Castilla, 40; Rioja, 18.  
En Bilbao.—Mano individual: Vizcaya, 18; Asturias, 3. Mano parejas: Vizcaya, 22; Asturias, 4. Pala corta: Vizcaya, 40; Asturias, 33.  
En Vitoria.—Mano individual: Alava, 13; Guipúzcoa, 18. Mano parejas: Alava, 22; Guipúzcoa, 19. Pala corta: Alava, 25; Guipúzcoa, 40.  
En Pamplona.—Mano individual: Navarra, 18; Cataluña, 7. Mano parejas: Navarra, 19; Cataluña, 22. Pala corta: Navarra, 40; Cataluña, 27.—Alfil.

### Balonmano en la División de Honor

#### Resultados

Vallehermoso, 13; Picadero, 20.  
Eguía, 12; Granollers, 25.  
Barcelona, 31; Gracia Danfos, 15.  
Vulcano, 13; Bofartull, 12.  
Anaitasuna, 14; Marcol, 11.  
Pizarro, 16; Atlético, 6.

#### Clasificación

J. G. E. P. F. C. P.					
Granollers	16	16	0	0	337 205 32
Barcelona	18	15	1	2	393 259 31
Atlético	18	14	0	4	328 225 28
Marcol L. A.	18	11	1	6	303 266 23
Picadero	18	10	2	6	296 249 22
Sabadell	17	9	0	8	247 264 18
Vulcano	18	8	1	9	288 328 17
Bofartull	18	8	0	10	294 285 16
Anaitasuna	18	7	1	10	234 259 15
Vallehermoso	17	7	0	10	281 284 14
Pizarro	18	5	1	12	236 325 11
Eguía	18	5	0	13	277 329 10
Bidasoa	16	3	1	12	186 278 7
G. Danfos	18	1	0	17	238 382 2

Final del partido 65-50.

Estupendo equipo el C. D. Ciencias, con jugadores de mucha calidad en el que sobresalió del conjunto, Escorial que consiguió 31 puntos.

Extraordinario el Eresma en todas sus facetas a lo largo del encuentro, máxima calificación para todos; destacó el acierto de Prada que con 38 puntos fue el máximo encestador del partido.

Arbitraron San Isidro y Baños. Jugaron y anotaron por el Eresma: Víctor (4), Prada (38), Mollinedo (-), Montero (10), Talavera (7), Carlines (-) y Díez (6).—A. V.

#### INDEPENDIENTES, 52; IMPERIO, 59

En la cancha del Ramiro de Maeztu, de Madrid, el Imperio derrotó claramente al Independientes, victoria que puede señalar la recuperación del bache sufrido en las últimas jornadas, debido en parte a la falta de Cantalejo en el equipo, y por otro lado a los problemas que inevitablemente surgen en cualquier club.

Pero esperemos—como ya dije antes—que esta victoria haga volver a la normalidad a nuestros representantes, y nos demuestren de nuevo que son un equipo rápido y potente capaz de vencer al cuadro más acreditado, cosa que vimos en la primera fase del campeonato.

En cuanto al partido en cuestión, poco se puede decir, sino, que en la cancha estudiantil sólo existió un equipo, ya que de principio a fin de la contienda, el Imperio tomó la delantera y no se dejó sorprender en ningún momento por los veteranos del Independientes, que no pudieron frenar los veloces contrataques de los segovianos, protagonizados por Tapia, Barroso y Pérez Soria, muy bien dirigidos por Lázaro. Viloria, fue el dueño absoluto bajo los tableros.

Anotadores.—Imperio: Lázaro (4), Tapia (12), Barroso (27), Viloria (4), Postigo, Pérez Soria (10), Esteban, De la Fuente (2).—Lodini.

### HA FALLECIDO EL JUGADOR GUEDES

Las Palmas, 9.—Poco después de las ocho y media de esta mañana falleció en la clínica de Santa Catalina de esta capital el jugador internacional de fútbol Juan Guedes, del equipo Unión Deportiva Las Palmas. Guedes, que contaba 28 años de edad, casado y con dos hijos, había sido intervenido quirúrgicamente en Barcelona hace unos días.—Alfil.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# Aquí, todos los DEPORTES

## ATLETISMO

### Mariano Haro, vencedor del campeonato nacional de cross

El segoviano Ireneo de Lucas, seleccionado para el "Cross de las Naciones"

San Sebastián, 8.—Con sol, pero intenso frío y regular entrada de público, se ha disputado en el hipódromo de Lasarte el campeonato de España de cross en las categorías (senior) y (junior) y damas, que fueron ganadas, respectivamente, por Mariano Haro, Ramón Sánchez Ferreira y Belén Azpeitia.

Estas pruebas servían al mismo tiempo para formar los equipos nacionales para el próximo Cross de las Naciones, que se disputará en el mismo escenario de Lasarte el próximo día 20, siendo uno de los seleccionados el segoviano Ireneo de Lucas.

### RESULTADOS TECNICOS

#### Damas (3.000 metros)

1. B. Azpeitia (Gui.), 11-53-6.
  2. C. Alonso (Mad.), 12-01-0.
  3. B. Zúñiga (Gui.), 12-02-8.
  4. M. V. Martínez (Bar.), 12-11-8.
  5. C. Marcos (Sal.), 12-12-0.
- Hasta 49 clasificadas.

#### Junior (7.000 metros)

1. S. Ferreira (Pont.), 23-02-4.
2. Muñoz (Mad.), 23-08-0.
3. E. Pérez (Cor.), 23-13-0.
4. F. Morea (Mad.), 23-17-0.
5. Chaves (Mad.), 23-20-0.
6. J. Mateo (Mad.), 23-23-0.
7. Ortega (Sal.), 23-31-0.
8. Navarro (Sal.), 23-34-0.
9. Haro (Pal.), 23-40-0.
10. Sanz (Viz.), 23-45-0.

#### Seniors (12.000 metros)

1. Haro (Pal.), 37-37-2.
2. A. Salgado (Pon.), 37-43-8.
3. Hidalgo (Mad.), 37-58-4.
4. Gude (Mad.), 38-08-2.
5. Tasende (Pon.), 38-23-2.
6. F. Gaván (Mad.), 38-36-6.
7. Aguilar (Gui.), 39-03-4.
8. De Lucas, que corría con el equipo de Oviedo, 39-16-4.

# Montañismo



## Desde «la Bola del Mundo»

### Comentario. Excursión. Marcha. Posibilidades de Navafria. O. J. E. Segovianos a Andorra. Nieva. Trofeo Turismo Francés

A pesar de que hoy las características climatológicas han cambiado extraordinariamente, lo cierto es que el pasado domingo la tónica deportiva que tuvieron los aficionados al esquí fue similar a la que viene produciéndose desde hace tres semanas. Es decir, absoluta de nieve —entonces—, dureza en las pocas planchas de hielo existentes y deserción y una categoría importante. Ayer da, donde se corrió el pasado domingo el Gran Premio Internacional de Fondo, que tuvo una gran participación y una categoría importante. Ayer facilitábamos ya reseña de este acontecimiento deportivo, por lo que no es preciso volver a insistir hoy. Pero en lo que sí queremos hacer especial hincapié es en el esfuerzo del Club Alpino Guadarrama por no suspender el citado Gran Premio, para lo que con tesón—y con esfuerzo y sacrificio, como reza la consigna de los fondistas— transportaron nieve de ciertos ventisqueros hasta lograr un recorrido de cinco kilómetros apto para el desarrollo de la prueba. Así, pues, una realización interesante.

Por lo que se refiere a los segovianos, hubo de todo. Pero hemos de hacer especial relieve del hecho de que mientras a Navacerrada venían sufriendo casi ciento veinte o ciento treinta aficionados, a otros puntos de nuestras sierras sólo lo hicieron el domingo pasado unos cincuenta. Contingente el autocar de la D. A. S. encaminó su tradicional excursión hacia «La Pinilla» donde se dirigió el

«grueso» de la expedición. En aquellas pistas, la nieve estuvo bastante helada, aunque no fue inconveniente para que se disfrutara de la jornada blanca. Lo que quiere decir, no obstante, que los segovianos siguen pensando en Navacerrada preferentemente.

En cambio hubo quien prefirió la marcha. Desde Navafria un grupo de montañeros —esquiadores segovianos— marcharon hacia La Granja en travesía a base de grampones y piolet. La dureza de la nieve (en muchos casos puro hielo) dificultó la voluntariosa tarea del grupo; que, pese a todo cubrió su objetivo.

No hemos hablado mucho de las posibilidades deportivas del puerto de Navafria de cara no sólo a los segovianos, sino como promocional en la región centro. Y no sólo tampoco en cuanto al esquí se refiere, que ya de por sí tendría su compensación y justificaría cualquier inversión. Posiblemente en mejor ocasión, hablemos extensamente de este punto de la provincia que puede gozar del favor de los aficionados a la montaña.

El pasado domingo, un grupo de segovianos (que ya venían haciéndolo en otras ocasiones) utilizaron las pistas de Navafria como marco inmejorable para la práctica del esquí. Según referencias las posibilidades de aquel núcleo —insistimos— son inmensas. Será cosa de pensar también en actualizar ciertos proyectos que existieron en su día.

El grupo O. J. E. completó el morraico deportivo segoviano con su presencia en Navacerrada, con lo que prácticamente todos los puntos interesantes de la provincia cantaron, pues, con presencia segoviana. Lógicamente ante la escasez de nieve —ya conocida, por lo que no fue sorpresa— la práctica deportiva se convirtió en marcha. Tampoco está mal.

El pasado domingo salió de nuestra capital parte de la expedición segoviana que actuará en los campeonatos nacionales escolares de esquí, que se celebran durante esta semana en Andorra. Componen la expedición (Feliciano Gozalo Reques, del Claret; Diego Peñalosa Izuzquiza, del Instituto N. de E. M.; Juan Antonio García Benavente, de Maristas; Sebastián García González, Benito Manzanares Gómez, Mariano Sacristán Pérez y José Luis García de la Cita, los cuatro de Cerezo de Arriba.

Va al frente de la misma el presidente de la Federación Segoviana de Esquí, don Mariano Nuñez Palacios. Esperemos que el resultado de su actuación en aquellos valles responda al entusiasmo de los pequeños esquiadores segovianos.

Las características climatológicas actuales hacen frotrarse las manos a los esquiadores, que andaban apesadumbrados últimamente por lo adverso de la temporada presente. Esperemos que lo que ha faltado en Navacerrada hasta ahora, sea de aquí en adelante una realidad practicable.

Ante la escasez de nieve de que adolecía Navacerrada (la decisión fue tomada antes de desencadenarse el presente temporal) se ha decidido aplazar el Gran Premio «V Trofeo Turismo Francés», que patrocina todos los años la Oficina del Turismo Francés (un slalom gigante, con participación interregional que viene acaparando últimamente la atención de los mejores esquiadores españoles), hasta el próximo día 28 del presente mes de marzo. Se trata de una de las pruebas más importantes que se celebran cada año dentro del esquí alpino y la seriedad de su montaje, desarrollo de las pruebas, participación y compensación a los ganadores, hace que anualmente se den cita en él los esquiadores punteros de la especialidad; además de una nutrida concurrencia. Esperemos que la nueva fecha permita a los aficionados volver a presenciar una prueba de auténtica categoría en Navacerrada.

## «CHUPINAZOS» del DOMINGO

Decir que la expectación era grande, no es decir nada nuevo. El segundo «salto» de la competición liguera entre los dos equipos segovianos llevó hasta el «viejo» Peñascal a muchos cientos de aficionados, los cuales intentaron «quitarse de encima», con todos los medios a su alcance, el «airecillo» anti-polilla que por dicho recinto «circulaba».

Una vez que el árbitro dio por finalizado el encuentro, el cual había tenido unos prolegómenos bastante largos (exactamente 15 minutos) con la presentación de los componentes de las distintas secciones deportivas integradas en el C. D. Acueducto, fotografías a los jugadores de ambos equipos, saque de honor a cargo de Andrés Hernando (merceda ovación del público hacia el torero que éste escuchó desde los «medios») y algún etcétera que no recordamos, el resultado era de empate a un gol. Vamos, lo mismo que en la primera confrontación (25 de octubre), sólo que con menos goles.

En el minuto cuatro de partido el Acueducto hizo subir al marcador el primer gol de la tarde. Había rematado Nete, el balón lo repelió el traveseño, portero y defensas («visitantes») no logran despejar el balón y D. J. Río, en postura difícil y por alto, consigue llevar el esférico a la red.

En el minuto 11, Sarmiento centra un balón sobre el área «local» y cuando Navas se dispone a recogerlo es derribado. El árbitro debió pensar, o ver, que el jugador se había caído solo. Y la jugada continuó.

Cuatro veces en la primera parte y seis en la segunda, tiró a puerta el Acueducto. Su segundo «disparo» se convirtió en gol.

Por su parte, la Gimnástica tiró a puerta en 24 ocasiones (13 y 11), su octavo lanzamiento señaló su primer gol (y único).

Minuto 21. Remate (sensacional) con la cabeza, de Cuéllar. Fue a la salida de un córner que había lanzado Del Río. El balón salió rozando uno de los postes.

En el minuto 24 la Gimnástica lanza su primer saque de esquina. Barullo dentro del área que reuelve Navas, entre un «bosque» de piernas, introduciendo el balón en la red.

28 fuera de banda cometió el Acueducto (12 y 16), mientras que los azulgranas lo lanzaban fuera en 33 ocasiones (23 y 19).

Sarmiento en el minuto 31, a punto estuvo de marcar. Una jugada de la delantera («visitante») con paso firme de Navas, hizo que ante la indicación de Navas, que se quedó a mitad de camino entre el jugador y la portería, Sarmiento quedase solo delante de él y al querer enviar por encima del portero el balón lo hizo

con tan mala puntería que éste salió fuera por encima del larguero.

Segunda parte. En el minuto seis, Del Río se queda solo delante de Bellota, y quizás con un poco menos de precipitación en su disparo, o unos pocos menos nervios, pudo haber logrado marcar. Claro que en el minuto 11, Navas, en un remate de cabeza, solo delante de Goyo, se le fue el balón por centímetros fuera. Así que el que no se contenta es por que no quiere.

En la segunda parte el C. D. Acueducto no cometió ningún fuera de juego, en la primera se le señalaron dos. Por su parte la Gimnástica incurrió en tres en la primera parte y cuatro en la continuación.

Minuto 24. Doménech va a recoger un balón dentro del área. Antes de conseguir su propósito, Miguelláñez lo derriba. El árbitro no señaló nada a esta jugada. ¿Llevaría razón?

En los minutos 25 y 26, dos jugadas que bien pudieron ser lo que no fueron. Primera: Navas solo delante de Goyo tira con fuerza y éste realiza la mejor parada de la tarde. Segunda: Cuéllar, debido a fallos defensivos, se queda solo delante de Bellota, y con la portería libre manda el balón a «tomar el aire» fuera del campo.

El árbitro, que a nuestro juicio dirigió el partido con mucho acierto, señaló al C. D. Acueducto 29 faltas (17 y 12) de las que dos fueron de las llamadas «técnicas», mientras que a los «forasteros» les «castigaba» en 21 ocasiones (13 y 8) una de esas «técnicas».

Cinco corners lanzó la Gimnástica (3 y 2) y 8 el Acueducto (2 y 6).

Y... o porque el empate les gustaba a los dos equipos, o porque el árbitro no tenía más ganas de correr, o porque ya se había cumplido el tiempo que el cronómetro del árbitro señalaba, o... vaya usted a saber. El caso es que a las siete de la tarde menos cinco minutos el encuentro se dio por finalizado.

ESPECTADOR

M. VELASCO

# TRABAJO

Para Organismo Oficial de esta capital, se precisan DOS AUXILIARES ADMINISTRATIVOS femeninos, de edad superior a los 18 años. Imprescindible conocimientos de mecanografía y manejo de máquinas sumadoras sencillas. Jornada diaria de ocho horas, excepto sábados (media jornada). Dirigirse sólo por escrito hasta el sábado día 13 de marzo, a Publicidad ULTRALAS, Bajada del Carmen, 2, SEGOVIA.

## Tomaron posesión los miembros del nuevo Comité Ejecutivo del Congreso Sindical

Madrid, 8.—Los miembros del nuevo Comité Ejecutivo del Congreso Sindical han tomado esta mañana posesión de sus cargos, en el transcurso de un acto presidido por el ministro de Relaciones Sindicales, Enrique García-Ramal.

El actual Comité Ejecutivo está formado por veinticuatro miembros, frente a los dieciséis del anterior. Su composición es la siguiente:

Presidente: Enrique García-Ramal, ministro de Relaciones Sindicales; vicepresidentes: Dionisio Martín Sanz, presidente del Consejo Nacional de Empresarios, y Santiago Alvarez Abellán, presidente del Consejo Nacional de Trabajadores; secretario general, Rodolfo Martín Villa, secretario general de la Organización Sindical; secretario general adjunto, Carlos Iglesias Selgas, inspector-asesor general de la Organización Sindical.

Miembros: José María Miró Burunat, vicepresidente primero del Consejo Nacional de Empresarios; José Ramón Pomares, vicepresidente segundo del Consejo Nacional de Empresarios; Jesús Lample Operé, vicepresidente primero del Consejo Nacional de Trabajadores; Mariano Lázaro Franco, vicepresidente segundo del Consejo Nacional de Trabajadores; Ramón Pita da Veiga, secretario general del Consejo Nacional de Trabajadores; Francisco Abellá Martín, secretario general del Consejo Nacional de Empresarios; Alberto García Ortiz, vicepresidente nacional de Obras Sindicales; Rodolfo Argemñer García, vicepresidente nacional de Organización Administrativa.

En representación de los presidentes de sindicatos nacionales: Emilio Lamo de Espinosa, presidente del sindicato nacional de Banca, Bolsa y Ahorro; José María Lloset Marañón, presidente del sindicato nacional de Alimentación y productos coloniales; y Luis Mombiedro de la Torre, presidente de la Hermandad Nacional Sindical de Labradores y Ganaderos.

Por el sector económico: Faustino Ferrer Lladó, en representación del sector industrial; Manuel Conde Bandrés, en representación del sector agrícola, y Manuel Gómez Gil, en representación del sector servicio. Por el sector social: Jesús Yagüe Yus, en representación del sector industrial; Vicente García Ribes, en representación del sector servicio, y Antonio Sánchez García, del sector agrícola.

Como expertos han sido nombrados los señores Emilio Romero Gó-

mez, Adolfo Muñoz Alonso y Manuel Pimentel López.

El ministro de Relaciones Sindicales, tras la toma de posesión de los cargos, pronunció unas palabras en

las que destacó la importancia de la ampliación del Comité y solicitó la colaboración y unión de todos a fin de prestar un mejor servicio al país. Cifra.

## TODAVIA EL MONOLOGO

Gran parte de la prensa se ha ocupado en estos días, con cierta indignación, del hecho de que uno de los colaboradores de Televisión Española pueda criticar agriamente a personas muy concretas sin que el crítico o atacado pueda tener la oportunidad de exponer sus propios puntos de vista desde la misma tribuna de la pequeña pantalla. Y algunas Asociaciones de la Prensa incluso se han pronunciado en el sentido de que convendría reglamentar, también para la televisión, el derecho de réplica vigente para la prensa. Y éste es realmente el nudo de la cuestión: el ir convirtiendo, poco a poco, el ya demasiado duradero monólogo de la televisión en un diálogo abierto...

Lo que más sigue necesitando el país es, seguramente, un espíritu de tolerancia y convivencia y la televisión podría convertirse, con ese espectáculo, en la más influyente escuela de estas virtudes civilizadas y ciudadanas. Pero, naturalmente, antes que pensar en una cosa así, hay que asegurar, desde hoy mismo, que la televisión sea la televisión de todos los españoles y que nadie pueda verter allí, no sólo sus opiniones, sino incluso sus críticas, sin que los demás puedan también hacerlo y, sobre todo, sin que puedan defenderse, contestando a su crítico, durante

el mismo espacio de tiempo y a la misma hora y con las mismas exactas circunstancias que Televisión ofreció al primero.

Y debe hacerse este juego limpio en primer lugar porque es lo justo, pero también por el prestigio de la propia televisión y la buena salud espiritual de los españoles a los que no se debe acostumbrar, ni siquiera ofrecer el indiscreto número del monólogo y, menos, el de ataque sin posible réplica. Esto es urgente y debiera reglamentarse mañana mismo.

(De «El Norte de Castilla».)

### LA RESPUESTA

Las Asociaciones de la Prensa de España, que habían hecho un ruego sobre el establecimiento del derecho de réplica en la TVE, se han encontrado con la respuesta. Como lo más natural del mundo, la pregunta hecha a TVE la ha respondido la agencia Efe.

En efecto, la agencia Efe ha enviado a sus abonados un largo y detallado despacho en el cual se asegura que en ninguna parte existe el derecho de réplica del ciudadano frente a la televisión estatal, excepto en la República Federal Alemana; siendo así las cosas creo que es una patente más a copiar y casi estoy seguro que por eso no hay que pagar royalties.

Tengo la impresión que eso de las réplicas en TVE es más una cuestión de talento político del Gobierno que de legislación. Como dice el propio despacho de Efe, en Bélgica siempre que se plantea un problema de este tipo, la «tele» acostumbra a ceder su pantalla al presunto ofendido para que hable «en honor de la objetividad». Aunque no haya una ley, hay un modo, una manera, un hábito de respetar a la minoría discrepante, aunque esa minoría sea tan pequeña que esté representada por una sola persona.

(Luis Apostua en «Ya».)

## VEHICULOS

### DE OCASION, REVISADOS

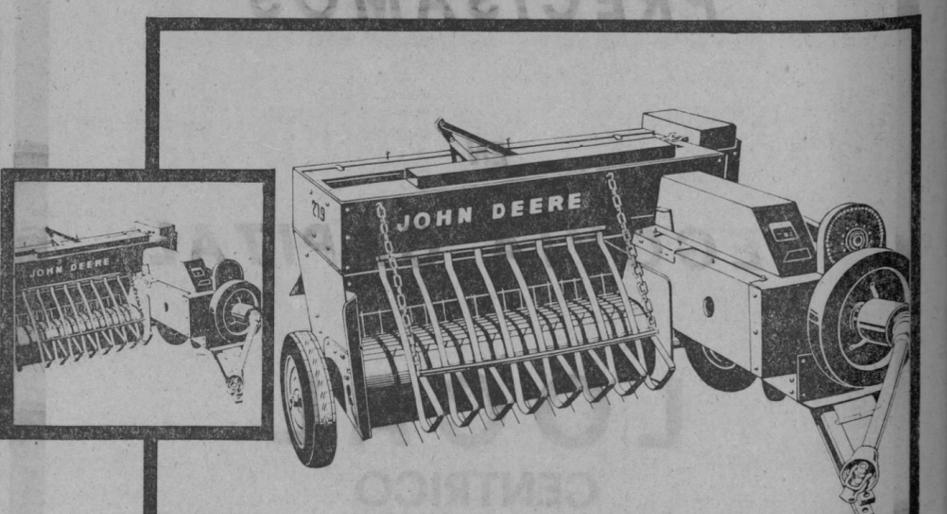
- Turismos
- Furgonetas
- Camiones
- Autocares

## HIGARSA

Hijos de IGNACIO GARCIA SA

Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

## Compre una John Deere será como tener dos



### Empacadora JD 219

### + Concesionario John Deere

- Posibilidad de trabajar en laderas. • Recogedor de diámetro reducido. • Cámara de prensado de extraordinarias dimensiones. • Rápido ajuste de la presión de la paca. • Gran velocidad de trabajo en la cámara de compresión. • Regulación de la longitud de la paca. • Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionario:

ALMACENES FERNANDEZ - San Facundo, 3 - SEGOVIA

# La independencia del poder judicial español

## Por primera vez, al menos después de nuestra guerra, el Pleno del Tribunal Supremo se constituye en Sala de Justicia

### Qué es y cómo actúa el alto organismo judicial y hasta dónde llega su competencia

Los siete plenos celebrados en relación con el "CASO MATESA"

Por Jesús Frías

El día 5 de mayo de 1970 todos los medios informativos españoles y extranjeros con representación en España estaban pendientes de una reunión que se celebraba en el primer piso del palacio de Justicia: el pleno del Tribunal Supremo. Era la primera vez que se reunía como Sala de Justicia, al menos, después de nuestra guerra y su actividad estaba relacionada con lo que se había dado en llamar «caso Matesa». Pero ¿por qué se reunía el pleno del Tribunal Supremo? ¿Qué decisiones podía tomar? ¿Hasta dónde llegaba su competencia? ¿Quiénes eran los hombres que formaban parte del mismo?

#### EL PLENO DEL TRIBUNAL SUPREMO

El pleno del Tribunal Supremo está formado por todos los magistrados que forman parte del Alto Organismo Judicial. En la actualidad componen setenta y cuatro personas, incluido el presidente del Supremo. Esta cifra de magistrados no ha sido siempre la misma, ya que

la Ley Orgánica del Poder Judicial, promulgada en 1870, establecía la composición del Tribunal Supremo en "un presidente, cuatro presidentes de Sala y veintiocho magistrados" (artículo 60). Sin embargo, la Ley de 30 de junio de 1939 fijó la plantilla del Tribunal Supremo y, más tarde, por Ley de 17 de julio de 1945, se creaba una quinta Sala y

por decreto de 14 de junio de 1957 se establecía una sexta.

Por tanto, después de todas las modificaciones habidas, componen el pleno del Tribunal Supremo el presidente del Alto Tribunal, los seis presidentes de las seis salas, diecisiete magistrados que componen la Sala primera y diez más por cada una de las cinco Salas restantes.

teado por uno de los procesados en el caso. Dicho recurso fue denegado.

III) La tercera reunión del Pleno tuvo lugar el día 14 del mismo mes de julio. Comenzó a las once de la mañana y finalizó a las tres y diez de la tarde, siendo éste el más largo de todos los Plenos celebrados para tratar del "Caso Matesa".

En esta tercera reunión se tomaron las decisiones procesales que se consideren oportunas y se prepararon las diligencias sumariales a seguir en el período de vacaciones judiciales veraniegas. Estas medidas procesales pudieron saberse pocos días después al serles comunicados los autos de procesamiento a los exministros don Juan José Espinosa San Martín y don Faustino García Monco, que habían ocupado las Carteras de Hacienda y de Comercio, respectivamente, hasta el mes de octubre de 1969.

#### SUPPLICATORIO

Asimismo, en esta reunión se acordó solicitar el suplicatorio de un procurador en Cortes, que fue concedido dos meses más tarde.

IV) El día 9 de octubre de 1970 se reunió por cuarta vez el Pleno del Tribunal Supremo para tratar del mismo asunto. Se inició la reunión instantes después de las doce y media y finalizó momentos más tarde de la una y media de la tarde.

Se acordó en esta reunión desestimarse los recursos de súplica presentados por los señores Espinosa San Martín y García Monco contra sus autos de procesamiento y se decidió asimismo el procesamiento de un procurador en Cortes, que más tarde se supo era don Mariano Navarro Rubio, exministro y exgobernador del Banco de España.

#### RECURSO

V) Se celebró la quinta reunión del Pleno del Tribunal Supremo el día 11 de diciembre de 1970, entre la una menos cuarto del mediodía y las dos horas y veinticinco minutos de la tarde. En esta ocasión fue examinado el recurso presentado por don Mariano Navarro Rubio, contra el auto de procesamiento, así como otro escrito de nulidad de actuaciones presentado por el mismo, y un tercero presentado por don Ansel Gutiérrez.

VI) La sexta reunión del Pleno del Tribunal Supremo, por el momento, para tratar del "Caso Matesa", tuvo lugar el día 5 de febrero último y, al igual que las anteriores, estuvo presidida por el titular del Tribunal Supremo don Francisco Ruiz Jarabo. Comenzó la reunión a las doce y treinta y cinco minutos y finalizó a las tres y cinco minutos. En esta última sesión se han resuelto recursos de súplica y queja presentados por alguno de los procesados, así como de diversas diligencias sumariales en relación con acreedores de "Matesa".

VII) La séptima y última reunión se celebró el día 24 de febrero en la que, al parecer, se dio por concluido el sumario, abierto hace aproximadamente año y medio.

#### ¿FINAL O COMIENZO?

Han transcurrido casi dos años desde que salió a la luz esta "affaire", calificado por algunos como "el del siglo", quizás de forma demasiado sensacionalista. En cuanto a los intereses que en él se mueven y a sus posibles consecuencias no es posible predecir nada. Lo que sí puede asegurarse es que el "Caso Matesa" ha servido para poner en marcha a un organismo judicial, el Pleno del Tribunal Supremo, que como Sala de Justicia no actuaba desde hacía muchos, muchísimos, años.

Ahora que el Pleno del Tribunal Supremo actúa cabría preguntarse si estamos al final de las actuaciones sumariales o tan sólo al comienzo. Se especula con la posibilidad de nuevos procesamientos, de próximas reuniones del Pleno para decidir nuevos caminos a seguir. Nada puede confirmarse. Lo impide la barrera infranqueable que establecen nuestras leyes hasta el momento de que se celebra audiencia pública.

Lo que sí es cierto es que al margen de la trayectoria del más Alto Tribunal de la Nación, dedicada y dirigida al esclarecimiento de los hechos, se mueven otros intereses que quizá no hagan sino aumentar el confusión. Y es que, en el fondo, no se pueden por menos que recordar las palabras que pronunciara el abogado don José María Gil-Robles, al hacerse cargo de la defensa de uno de los inculcados en el sumario: "El asunto "Matesa" está politizado desde su iniciación". —(Europa Press.)

## LAS REUNIONES EN PLENO

El Tribunal Supremo puede reunirse en pleno para constituirse en Sala de Justicia y para otros actos como apertura del año judicial y tomas de posesión de magistrados.

La primera de estas posibilidades es la que aquí nos interesa. La actuación del pleno del Tribunal Supremo como Sala de Justicia se produce en casos considerados como excepcionales y graves. El artículo 284 de la Ley Orgánica del Poder Judicial de 1870, determina: "El Tribunal Supremo en pleno, constituido en Sala de Justicia, conocerá en única instancia y en juicio oral y público de las causas:

1.º Contra los Príncipes de la Familia Real.

2.º Contra los ministros de la corona por los delitos cometidos en activo servicio cuando no deban ser juzgados por el Senado.

3.º Contra los presidentes del Congreso de los Diputados y del Senado.

4.º Contra el presidente o presidentes de Sala o el fiscal del Tribunal Supremo.

5.º Contra los magistrados de una audiencia o del Tribunal Supremo cuando sean juzgados todos, o al menos la mayoría de los que constituyen una Sala de Justicia, por actos judiciales en que hayan tenido participación".

#### RECURSOS

El pleno del Tribunal Supremo tiene también competencia en los casos de recurso que, por responsabilidad civil, puedan afectar al presidente del Consejo de Ministros, a los ministros o a los magistrados del Alto Tribunal. Tiene igualmente competencia en las recusaciones del presidente del Tribunal Supremo, presidentes de Sala o de más de dos magistrados.

La Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado, de 26 de julio de 1957, en el párrafo 1.º de su artículo 45 establece que "la responsabilidad civil de los ministros se exigirá ante el Tribunal Supremo en Pleno".

#### SITUACIONES DE GRAVEDAD

Así pues, de la simple lectura de cada uno de estos supuestos se desprende que cuando el órgano superior de la Justicia se reúne en pleno, como Sala de Justicia, es porque se han producido situaciones de gravedad. Las decisiones del pleno del Tribunal Supremo en estos casos son inapelables ante cualquier otro organismo y sus actuaciones han de ser públicas, si bien las reuniones previas y las diligencias sumariales que se sigan son secretas por el pro-

pio secreto del sumario que establecen las leyes.

#### DESARROLLO DE UNA REUNION EN PLENO

La Ley Orgánica del Poder Judicial regula cómo se han de desarrollar las reuniones del Tribunal Supremo en pleno. La convocatoria —según dicha Ley Orgánica— la efectúa el Presidente del Tribunal Supremo, quien citará a todos los Magistrados con la suficiente antelación para que puedan concurrir a la reunión.

Cada magistrado del Tribunal Supremo ocupará un asiento de acuerdo con su categoría y antigüedad, elementos éstos que determinan la preferencia de ocupación de lugares. Sobre cada uno de los temas que se presentan al Pleno, se abrirá debate siempre que haya magistrados que deseen hacer uso de la palabra. La discusión terminará cuando ninguno de los reunidos tenga ya nada que decir sobre el tema, o cuando el presidente o algún magistrado propongan el final de aquella por considerar que el asunto está suficientemente debatido.

Puede ocurrir que alguno de los temas que se debaten quiera ser estudiado con mayor detenimiento por cualquiera de los Magistrados, en cuyo caso el interesado podrá solicitar que la discusión se aplase para una nueva sesión, siempre que la urgencia del tema lo permitiera.

Una vez concluida la discusión, se procederá a votar el tema debatido. La votación comienza por el magistrado más moderno y seguirá por orden de menor antigüedad hasta llegar al presidente de la reunión, que será el último en votar. Si alguno de los magistrados disiente del parecer de la mayoría, podrá pedir que conste su voto en el acta de la reunión.

Habrán dos libros de actas para las reuniones del Pleno del Tribunal Supremo. Uno se denominará "Libro General de Actas" y estará a cargo del secretario de gobierno; en este libro se inscribirán los acuerdos que no tengan el carácter de reservados. El otro libro se denominará "Libro Reservado de Actas" y en él se inscribirán los acuerdos que tengan este carácter; estará bajo la custodia del presidente. Los votos de cada uno de los magistrados se inscribirán en el libro correspondiente al asunto a que se refieren.

A las reuniones del Pleno del Tribunal Supremo puede asistir el secretario de gobierno del Alto Tribunal, quien redactará las actas, expedirá las certificaciones correspondientes y cumplirá el cometido de su cargo. Sin embargo, el presidente, por iniciativa propia o por indicación de alguno de los magistrados, podrá mandar al secretario que se retire cuando las circunstancias especiales del asunto debatido así lo aconsejen. En este caso, el magistrado más moderno desempeñará las funciones de secretario.

## Los seis plenos del "caso Matesa"

I) La reunión del Pleno del Tribunal Supremo del 5 de mayo de 1970 era la primera de las que se celebraban para debatir el "Caso Matesa". Comenzó dicha reunión a la una del mediodía bajo la presidencia del presidente del Tribunal Supremo, don Francisco Ruiz Jarabo, y finalizó a las tres menos siete minutos de la tarde.

Al término de la reunión fue anunciado que el Pleno había decidido aceptar inicialmente la competencia en la causa especial que se sigue por razón de las actividades relacionadas con "Matesa". Esta decisión tuvo carácter previo (de acuerdo con lo que dispone el artículo 46 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado) y se dirigió únicamente a aceptar que continúe la actuación sumarial, ya iniciada. Fue nombrado un juez delegado, nombramiento que recayó en don Jacinto Pera Verdager, hasta entonces juez instructor del "Caso Matesa". Asimismo fue designado un ponente,

cargo para el que fue designado don Fidel Oro Pulido.

II) La segunda reunión del Pleno del Tribunal Supremo se celebró el día 1 de julio de 1970. Comenzó a las doce y media y finalizó a las tres y diez de la tarde, y estuvo presidido, al igual que todos los demás, por don Francisco Ruiz Jarabo.

En esta reunión se tomaron decisiones en torno a la investigación sumarial que se venía practicando y se resolvió un recurso de súplica plan-

## MUDANZAS

INTERIOR Y A PROVINCIAS

Teléfonos 3061-4424

General Varela, 4. Segovia

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



## chinchilla LA ALEMANA

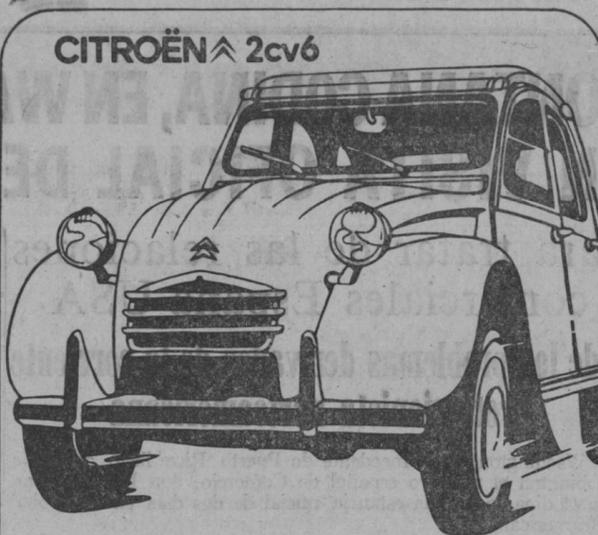
le ofrece bajo contrato:

seguro de vida y fecundidad compra de crias al contado beneficio mínimo asistencia técnica gratuita

solo 75 céntimos diarios y 30 minutos de atención

Formulario de inscripción con campos para Nombre, Dirección, Localidad, y Teléfono. Incluye el nombre 'chinchilla LA ALEMANA' y la dirección 'Amaniel, 15. bajo. Madrid-8'.

ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILLUSTRADOS



# El coche que sólo consume kilómetros.

# Ahora más motor. 74.900 ptas.

Por desengaño amoroso

## Un muchacho de dieciséis años secuestra un avión en ALABAMA

### Después, arrepentido, cambió de idea y se entregó al F. B. I.

Washington, 8.—Armado de una pistola de pequeño calibre, un joven obligó hoy al piloto de un avión de pasajero, que hacía escala en Mobile (Alabama), a despegar y volar hacia Montreal (Canadá).

El secuestrador permitió que bajaran del aeroplano los 17 pasajeros y las cuatro azafatas que se encontraban a su bordo, antes de que remontara vuelo desde Montreal.

Con el secuestrador vuelan el piloto, el copiloto y el ingeniero del aparato.

El aparato, de la "National Airlines", hacía el trayecto Pensacola (Florida), Nueva Orleans (Luisiana). La azafata Bárbara Avery, ha declarado que el secuestrador, amenazándola con una pistola de pequeño calibre, la obligó a conducirlo a la cabina de mandos.

Según la azafata, el secuestrador es un muchacho rubio "de no más de veinte años".—Efe.

#### SE ENTREGA

#### EL SECUESTRAADOR

Washington, 8.—El F. B. I. detuvo en el aeropuerto de Miami a un joven de 16 años que secuestró hoy un avión de "National Airlines" en Mobile (Alabama), porque su novia

le había abandonado.

El muchacho, identificado como Thomas Kelly Marston, un estudiante de bachillerato de Mobile, subió a un avión armado con una pistola de pequeño calibre y cuando éste aún se encontraba en tierra ordenó al piloto que volara a Montreal (Canadá).

El joven permitió que los 28 pasajeros y las cuatro azafatas del vuelo desembarcaran antes de despegar y el avión tomó rumbo hacia Montreal. A mitad del camino, el muchacho decidió entregarse a las autoridades. Confesó al piloto que el motivo del secuestro era su desengaño amoroso con otra estudiante de su mismo colegio y pidió que el avión cambiara de rumbo y aterrizara en Miami, Florida.

Cuatro horas después de comenzar la aventura el muchacho fue detenido sin ninguna resistencia por el F. B. I. en el aeropuerto de Miami. Efe.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

#### CLINICA GILA

Traumatología.—Cirugía general, Vascular — Varices  
Accidentes de trabajo — Accidentes de tráfico — Autónomos  
Servicio de urgencia  
Consulta de 10 a 2

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-88

SAMUEL BORREGON  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5.  
San Francisco, 32 Segovia  
Teléfono 3924

ENRIQUE CASAS VEGA  
Médico - dentista  
Consulta diaria de 10 a 1  
fardes, con día y hora convenientes.  
Avda. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso.  
Teléfono 3860 - Segovia

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Onda ultra-corta. Diatermia. Induc.  
toterapia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Avenida Padre Claret, 12  
Teléfono 22-22 Sanatorio, 17-81  
Avenida Fernández Ladreda, 12

FERNANDO PEREZ GARZON  
Especialista en niños  
Médico por oposición de la Beneficencia Municipal  
Consulta diaria de 9,30 a 11,30  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros), teléfono 2858

## CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA

Accidentes de Trabajo y Tráfico  
Secuelas de parálisis  
Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos —  
Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS  
Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

San Francisco, 23

Segovia

Teléfono 20-88

FONTANA CODINA, EN WASHINGTON, EN VISITA OFICIAL DE DOS DIAS Los posibles viajes de Pablo VI a España, Francia, Inglaterra y Polonia

Para tratar de las relaciones comerciales España-USA Y de los problemas derivados de la corriente proteccionista norteamericana

Washington, 9.—Procedente de Puerto Rico llegó anoche a Washington el ministro español de Comercio, don Enrique Fontana Codina, para una estancia oficial de dos días en la capital norteamericana.

Su colega norteamericano, Maurice Stans, acudió al aeropuerto internacional de Dulles a dar la bienvenida al ministro español, que recorrerá varias capitales norteamericanas invitado por Stans.

RELACIONES COMERCIALES

Las relaciones comerciales entre Washington y Madrid y la discusión de los problemas derivados por la corriente proteccionista norteamericana en lo que pueda afectar a la exportación de los productos españoles, serán los temas principales que tratará el señor Fontana Codina con los ministros de Comercio y del

Tesoro norteamericano así como con otros funcionarios del Gobierno de Nixon.

Acompañaba al secretario Stans, Robert McCeccan, secretario adjunto de Comercio para el desarrollo empresarial y el director de la oficina de España en el Departamento de Estado, George Landau.

El embajador de España en Washington, Jaime de Argüelles Armada, y los consejeros comerciales de España en Nueva York, Rafa Aguilar, y en Washington, Raimundo Basols, acudieron por parte española a recibir al ministro de Comercio.—Efe.

La estancia en Puerto Rico

San Juan de Puerto Rico, 8.—El ministro de Comercio español, don Enrique Fontana Codina, que llegó a San Juan el sábado por la noche (hora local), de paso para Estados Unidos, se ha entrevistado durante su estancia en esta capital con el gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferré; el secretario de Estado, Fernando Chagón, y el de Comercio, Milton Zapata.

En el almuerzo que le fue ofrecido por la Cámara de Comercio puertorriqueña, el señor Fontana Codina dijo que, aparte la etimología, Puerto Rico es, sobre todo, rico en futuro, en posibilidades y porvenir. "Indudablemente—agregó—este futuro mejor para Puerto Rico pasa por el comercio y las relaciones económicas, y, en la medida de sus fuerzas, España quiere ayudar a consolidarlo." España es el primer país exportador europeo a Puerto Rico.—Efe.

La princesa Cecilia de Borbón Parma recibe la orden de abandonar ESPAÑA

Esta mañana marchó a París

Madrid, 8.—La princesa Cecilia de Borbón Parma ha recibido la orden de abandonar España, en comunicación que le fuera remitida por el jefe superior de Policía de Madrid el pasado día 4 de marzo, según ha podido saber Cifra en fuentes competentes.

Aunque dicha comunicación no era conminatoria ni señalaba plazo

LOPEZ BRAVO visitará Marruecos

Rabat, 8.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, invitado por su colega marroquí, realizará una visita oficial de cuatro días de duración a Marruecos, a partir del 12 del mes actual, según informa la agencia «Map».

Esta visita, que forma parte del cuadro de contactos habituales a alto nivel entre los dos países, sigue a la realizada a Madrid el mes de enero último por el Dr. Yusef Ben Abbas.

Durante la visita del ministro español, añade la agencia «Map», se procederá a la constitución de la Comisión intergubernamental permanente hispano-marroquí para la cooperación económica, cultural, científica y técnica.—Efe.

Más de mil aviones USA bombardean la ruta HO CHI MINH

Balance de víctimas: 112 norvietnamitas

Saigón, 8.—Más de un millar de aviones estadounidenses han bombardeado la zona donde está enclavada la ruta de «Ho Chi Minh» en Laos, en apoyo de las tropas survietnamitas que intentan cortar las líneas de suministro comunistas. Las fuerzas survietnamitas informan que los bombardeos de la aviación causaron un mínimo de 112 muertos a las tropas del Vietnam del Norte.—Efe-Upi.

Chepone no ha sido ocupada por los survietnamitas, dice Hanoi

París, 8.—La ciudad laosiana de Chepone sigue en poder de las «fuerzas armadas» y de la población «laosiana» sin que haya caído en manos de las fuerzas survietnamitas, afirma hoy en un comunicado de la delegación de Hanoi en las conversaciones de paz de París.

Las fuerzas survietnamitas habían anunciado el sábado la ocupación de la ciudad, punto clave de avituallamiento situado en la ruta Ho Chi Minh.—Efe-Reuter.

AULLADOR Y QUEJOSO



Es cauteloso, mide más de cinco pies y es irlandés. Tiene cara de jugador de póker la mayor parte del tiempo. Es un cantante de rock llamado: Van Morrison. Es el chico de la danza de la Luna, creador de semanas astrales, aullador y quejoso, con una dulce esposa llamada Janet. Al igual que la mayoría de los músicos de nuestros días, Van Morrison está muy influido por el jazz, por el que siente una gran admiración. Van Morrison se presenta en España con un LP, titulado: «Van Morrison his band & the street choir» y un sencillo, «Dominó», extraído de este álbum. Un disco producido por él mismo y en el que canta, compone y toca la guitarra. (Foto Hispavox)

Los rumores carecen de todo fundamento, dicen en el Vaticano Solamente lo sabe el propio Pontifice y no se conocen hasta que él decide hacerlos públicos

Ciudad del Vaticano, 8.—"La noticia sobre un posible viaje del Papa a Inglaterra, Francia y España, facilitada hoy por una agencia informativa, carece de todo fundamento", ha declarado esta noche el director de la sala de Prensa de la Santa Sede, profesor Federico Alessandrini, a un redactor de Efe, respondiendo a la pregunta de que si era fundada la noticia de que Su Santidad el Papa Pablo VI, los próximos meses de mayo o septiembre, realizaría una visita a los tres países europeos.

«Los viajes del Papa—ha agregado Alessandrini—los dispone y prepara sólo él. Es inútil hacer conjeturas sobre este tema. No se puede anunciar con tanta antelación una decisión de tal calibre. Los programas de estos viajes los sabe sólo el Pontífice, y no se conocen hasta que él no decide hacerlos públicos.»

EL POSIBLE VIAJE A POLONIA

Ciudad del Vaticano, 7.—Nada se sabe en el Vaticano sobre el desplazamiento del Papa Pablo VI a Polonia, al que se alude en informaciones de prensa, según ha revelado hoy el director de la sala de Prensa de la Santa Sede, profesor Federico Alessandrini.

Señaló que tampoco se tienen noticias sobre las supuestas declaraciones de un prelado polaco a un corresponsal norteamericano en torno al

HA MUERTO HAROLD LLOYD

Conocido actor del cine mudo

Beverly Hills (California), 9.—Harold Lloyd, uno de los actores más conocidos de la edad de oro del cine mudo, ha fallecido hoy en su residencia de Neverly Hills a la edad de 77 años.—Efe-Reuter.

Balduino y Fabiola presidieron la gala benéfica en el palacio de Bellas Artes

Bruselas, 9.—Los Soberanos belgas, Balduino y Fabiola, presidieron anoche en Bruselas la gran gala de beneficencia española que se celebró en el palacio de Bellas Artes y que fue presentada por el bailarín y coreógrafo español Antonio y los ballets de Madrid.

La Reina Fabiola había aceptado previamente conceder su alto patrocinio a la Sociedad Española de Beneficencia, fundada en 1927, que preside el embajador de España y cuya finalidad es la ayuda a todos aquellos españoles residentes en Bélgica con dificultades cuya solución quede fuera del marco de los acuerdos en vigor entre España y Bélgica.—Efe.

EL TIEMPO

La nevada alcanzó en algunos lugares de Madrid 40 cms. Se emplearon en limpiar las calles más de 500 toneladas de sal Parece que subirán las temperaturas

Madrid, 9.—Madrid se despertó ayer cubierto de blanco. A las nueve de la noche del domingo se había iniciado una nevada, que a la media hora ya se podía calificar de copiosa y que sólo se interrumpió un poco de madrugada, o mejor dicho, se retrajo, para continuar luego con intensidad a lo largo de todo el día hasta las siete de la noche, en que comenzó a aminorar de nuevo para poco después cesar.

A las familias que habían marchado fuera en el fin de semana le sorprendió la nevada, y fueron muchas las que regresaron a primera hora de la noche por aquello de prevenir. Madrid no había registrado una nevada semejante desde hacía mucho tiempo.

La copiosa nevada de Madrid modificó la vida cotidiana de la ciudad. Fueron muchas las personas que llegaron tarde a sus centros de trabajo, donde también se registraron algunas faltas de asistencia. Los mercados y los comercios registraron también la ausencia de clientes, que dejaron para otro día sus compras y se "arreglaron" con lo que tenían en casa.

A las dotaciones de los servicios de limpieza se unieron ayer cuarenta camiones más contratados para estos efectos, por lo que el número de camiones que estuvieron en acción superaron al centenar.

CLORURO CALCICO

Por primera vez se ha empleado para quitar la nieve el cloruro cálcico, muy indicado para las heladas, pero que ha hecho una eficiente tarea para disolver la nieve.

Se llevaban gustadas hasta las seis de la tarde 500 toneladas de sal. Al iniciarse la nevada, las reservas municipales eran eran de mil toneladas, y hoy se espera una nueva remesa, en previsión de que pudiera darse alguna otra nevada. Todas las cintas de carga de los 14 parques, donde se encuentran los efectivos de sal, funcionaron ayer al máximo.

Ha sido una sorpresa el volumen de la nevada. El equipo de hombres que trabajó ayer fue de 3.500. Su horario es de siete horas, pero tuvieron que hacer horas extraordinarias, y muchos de ellos se han retirado a las veinticuatro horas de haber entrado en servicio.

Una nevada «normal» suele costarle al Ayuntamiento un millón y medio de pesetas; ésta costará bastante más. La nevada se considera multiplicada por diez. En algunas zonas de Madrid la nieve alcanzó 40 centímetros, principalmente por la parte norte de la ciudad. En otros puntos la nieve alcanzó sólo 20 centímetros. (De «Ya».)

SUBIRAN LAS TEMPERATURAS

La situación que en los mapas del tiempo ha dado lugar a estas nevadas se perfilaba ya a fines de semana, en que les hacíamos notar que los dos ingredientes necesarios para que nieve eran el frío y el

agua, de los que disponíamos ya del primero, aportado por las frías corrientes de aire continental, siberiano, que en la semana anterior cubrió de blanco casi toda Europa al norte de los Pirineos, con temperaturas que alcanzaron en algunos observatorios de Suiza y Austria los treinta grados bajo cero. Nos faltaba el segundo ingrediente, la humedad, el agua, ya que la

En libertad los cuatro soldados americanos que fueron secuestrados en TURQUIA

Washington, 8.—El departamento de Estado informó esta tarde que los cuatro soldados norteamericanos del Ejército del Aire secuestrados en Turquía han sido puestos en libertad y se encuentran sanos y salvos en sus cuarteles de Ankara. El departamento de Estado anunció que la Embajada USA en Ankara les había comunicado que los cuatro soldados habían sido puestos en libertad. De momento no se han dado detalles sobre si los Estados Unidos han pagado los 400.000 dólares que exigían los secuestradores para la puesta en libertad, aunque funcionarios del propio Departamento rechazaron esta mañana cualquier aceptación de las demandas de los secuestradores. Los cuatro soldados retenidos eran el sargento Jimmie Sexton y los soldados Larry Heavner, James Gholson y Richard Caraszi. Los cuatro han permanecido en poder de los secuestradores desde el jueves pasado, no llegaron a cuajar.—Cifra.

inestabilidad atmosférica no podría formar nubes con la masa de aire ártico que cubría la Península, aire extremadamente seco. Pero se aproximada por las Azores una pequeña perturbación, una borrasquita que debía crecer al ser alimentada en los niveles altos por el aire frío y proporcionar el aire templado, pero muy húmedo, materia prima de las precipitaciones. Y así ha ocurrido. El fuerte abrazo —o pugna— de la fría corriente del nordeste y los remolinos templados, calientes, del sudoeste, ha engendrado las nevadas que cubren gran parte de nuestro suelo.

Pero, aunque se mantiene sobre nuestras cabezas la frontera entre las dos masas de aire tan distintas, ya los dos grandes ejércitos se han disociado, roto, en el gran primer encuentro. Ahora serán pequeñas luchas, escaramuzas más locales, las que se desarrollarán sobre la Península y Baleares, con zonas neutrales entre ellas de relativa paz. Poco a poco subirán las temperaturas y cederán las nevadas, desplazadas por las lluvias, tan necesarias.—(De «ND».)

SEVILLA

Primera nevada en 16 años en Morón de la Frontera

Morón de la Frontera (Sevilla), 9.—En esta ciudad, a 65 kilómetros de Sevilla, nevó ayer por espacio de unas dos horas. Es la primera nevada que se recuerda desde hace dieciséis años.

La lluvia que empezó a caer desde la primera hora de la mañana se transformó después en nieve, cayendo gruesos copos que sin embargo, no llegaron a cuajar.—Cifra.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

EL ADELANTADO